



EUROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

Odbor za okoliš, javno zdravlje i sigurnost hrane

2013/0137(COD)

20.12.2013

AMANDMANI 275 – 474

Nacrt mišljenja
Pilar Ayuso
(PE522.867v01-00)

o proizvodnji i stavljanju na raspolaganje na tržištu biljnog reprodukcijuskog materijala (Uredba o biljnom reprodukcijuskom materijalu)

Prijedlog Uredbe
(COM(2013)0262 – C7-0121/2013 – 2013/0137(COD))

AM\1014646HR.doc

PE526.154v02-00

HR

Ujedinjena u raznolikosti

HR

AM_Com_LegOpinion

Amandman 275

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Prijedlog Uredbe

Članak 30. – stavak 4. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a) udio uzoraka po rodovima, vrstama i kategorijama koje se podnose na testiranje;

Briše se.

Or. de

Obrazloženje

Ovaj prijedlog uzrokuje dodatne troškove i veći birokratski teret. Države članice moraju uključiti svoja iskustva prilikom izrade ove analize.

Amandman 276

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Prijedlog Uredbe

Članak 30. – stavak 4. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b) postupak testiranja.

Briše se.

Or. de

Amandman 277

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund, Christel Schaldemose

Prijedlog Uredbe

Članak 31. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. Ako postcertifikacijska ispitivanja pokažu da predosnovni, osnovni ili certificirani materijal nije **proizveden ili** stavljen na raspolaganje na tržište sukladno

1. Ako postcertifikacijska ispitivanja pokažu da predosnovni, osnovni ili certificirani materijal nije stavljen na raspolaganje na tržište sukladno zahtjevima

zahtjevima za **proizvodnju i** kakvoću iz članka 16. stavka 2. te certifikacijskim shemama iz članka 20. stavka 2., nadležna tijela moraju osigurati da dotični specijalizirani subjekt poduzme popravne radnje. Tim se radnjama osigurava da predmetni materijal udovolji tim zahtjevima ili da se povuče s tržišta.

za kakvoću iz članka 16. stavka 2. te certifikacijskim shemama iz članka 20. stavka 2., nadležna tijela moraju osigurati da dotični specijalizirani subjekt poduzme popravne radnje. Tim se radnjama osigurava da predmetni materijal udovolji tim zahtjevima ili da se povuče s tržišta.

Or. en

Obrazloženje

Postojeća direktiva ne regulira proizvodnju biljnog reprodukcijuskog materijala (BRM-a, tj. voća, ukrasnih biljaka i reprodukcijuskog materijala povrća). Nije uvijek jasno treba li sav prirod ili dio priroda upotrijebiti kao biljni reprodukcijuski materijal ili prodavati kao hranu ili hranu za životinje, u posljednjem slučaju ograničenja ne bi trebalo primjenjivati. Prema načelu proporcionalnosti, ograničavajuća pravila ne primjenjuju se na proizvodnju svih vrsta biljnog reprodukcijuskog materijala.

Amandman 278

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Prijedlog Uredbe

Članak 31. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Ako postcertifikacijska ispitivanja pokažu da predosnovni, osnovni ili certificirani materijal nije **proizveden ili stavljen na raspolaganje na tržište sukladno** zahtjevima za **proizvodnju i** kakvoću iz članka 16. stavka 2. te certifikacijskim shemama iz članka 20. stavka 2., nadležna tijela moraju osigurati da dotični specijalizirani subjekt poduzme popravne radnje. Tim se radnjama osigurava da predmetni materijal udovolji tim zahtjevima ili da se povuče s tržišta.

Izmjena

1. Ako postcertifikacijska ispitivanja pokažu da predosnovni, osnovni ili certificirani materijal nije **u skladu s** zahtjevima za kakvoću iz članka 16. stavka 2. te certifikacijskim shemama iz članka 20. stavka 2. **ili nije stavljen na raspolaganje na tržište sukladno tim zahtjevima**, nadležna tijela moraju osigurati da dotični specijalizirani subjekt poduzme popravne radnje. Tim se radnjama osigurava da predmetni materijal udovolji tim zahtjevima ili da se povuče s tržišta.

Or. de

Amandman 279

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund, Christel Schaldemose

Prijedlog Uredbe

Članak 31. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Ako se tijekom postcertifikacijskih testiranja u više navrata utvrdi da specijalizirani subjekt **proizvodi ili** stavlja na raspolaganje na tržište biljni reprodukcijски materijal koji nije sukladan zahtjevima za kakvoću iz članka 16. stavka 2. ili certifikacijskim shemama iz članka 20., primjenjuju se odredbe iz članka 26. stavka 2.

Izmjena

2. Ako se tijekom postcertifikacijskih testiranja u više navrata utvrdi da specijalizirani subjekt stavlja na raspolaganje na tržište biljni reprodukcijски materijal koji nije sukladan zahtjevima za kakvoću iz članka 16. stavka 2. ili certifikacijskim shemama iz članka 20., primjenjuju se odredbe iz članka 26. stavka 2.

Or. en

Obrazloženje

Postojeća direktiva ne regulira proizvodnju biljnog reprodukcijskog materijala (BRM-a, tj. voća, ukrasnih biljaka i reprodukcijskog materijala povrća). Nije uvijek jasno treba li sav prirod ili dio priroda upotrijebiti kao biljni reprodukcijски materijal ili prodavati kao hranu ili hranu za životinje, u posljednjem slučaju ograničenja ne bi trebalo primjenjivati. Prema načelu proporcionalnosti, ograničavajuća pravila ne primjenjuju se na proizvodnju svih vrsta biljnog reprodukcijskog materijala.

Amandman 280

Karin Kadenbach

Prijedlog Uredbe

članak 32.

Tekst koji je predložila Komisija

[...]

Izmjena

Briše se.

Or. en

Obrazloženje

Tekst članka 32. nemoguće je primijeniti jer ne uzima u obzir posebnosti mješavina u odnosu na njihov sastav. U slučaju mješavina sastavljenih od vrsta koje nisu obuhvaćene popisom dolazi do pravne nejasnoće.

Amandman 281

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Prijedlog Uredbe

Članak 32.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

[...]

Briše se.

Or. de

Obrazloženje

Ova je ovlast dalekosežna i može uzrokovati poteškoće pri primjeni, prije svega za trenutno postojeću različitu situaciju u državama članicama. Nejasnoća bi prije svega nastala zbog mješavina rodova koji nisu na popisu u Uniji.

Amandman 282

Karin Kadenbach, Jens Nilsson, Åsa Westlund, Marita Ulvskog

Prijedlog Uredbe

Članak 32.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 32.a

Mješavine

Mješavine sorti i/ili rodova mogu se staviti na raspolaganje na tržište uz sljedeća ograničenja:

(a) Službena etiketa može se staviti na mješavinu ako su svi sastojci mješavine prethodno certificirani službenom etiketom. Sve druge mješavine, uključujući one koje sadrže rodove i vrste koji nisu obuhvaćeni Prilogom I., stavljaju se na raspolaganje na tržište kao standardan materijal.

(b) Etiketa mješavine mora sadržavati popis sastojaka koji sadrži barem opće poznato ime i postotak težine svakog

sastojka.

Or. en

Obrazloženje

Pronaći će se rješenje za mješavine koje nisu certificirane službenom etiketom. U skladu s prethodnim amandmanom, ovaj će amandman, nakon uvođenja, bolje riješiti posebnosti mješavina.

Amandman 283

Karin Kadenbach, Jens Nilsson, Åsa Westlund, Marita Ulvskog

Prijedlog Uredbe

Članak 33.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

[...]

Briše se.

Or. en

Obrazloženje

Očuvanje mješavina ima za cilj očuvanje bioraznolikosti. Tekst predviđen člankom 33. onemogućava primjenu zbog posebnosti očuvanja mješavina i ne postiže cilj postavljen u ovom članku. Izbrisati i ponovno napisati cijeli ovaj članak.

Amandman 284

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Prijedlog Uredbe

Članak 33. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. Nadležna tijela mogu odobriti proizvodnju i stavljanje na raspolaganje na tržište mješavine biljnog reprodukcijuskog materijala koji pripada rodovima ili vrstama navedenima u Prilogu I. s biljnim reprodukcijuskim materijalom koji pripada rodovima ili vrstama koje nisu navedene u Prilogu I. ***ako ta mješavina ispunjava***

1. Nadležna tijela mogu odobriti proizvodnju i stavljanje na raspolaganje na tržište mješavine biljnog reprodukcijuskog materijala koji pripada rodovima ili vrstama navedenima u Prilogu I. s biljnim reprodukcijuskim materijalom koji pripada rodovima ili vrstama koje nisu navedene u Prilogu I.;

sljedeće uvjete:

Or. en

Amandman 285

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Prijedlog Uredbe

Članak 33. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a) pridonosi očuvanju genetskih resursa te očuvanju prirodnog okruženja;

Briše se.

Or. en

Amandman 286

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Prijedlog Uredbe

Članak 33. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b) prirodno se povezuje s određenim područjem (dalje u tekstu: „područje podrijetla”). Takva se mješavina dalje u tekstu naziva „mješavina za očuvanje”.

Briše se.

Or. en

Amandman 287

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Prijedlog Uredbe

Članak 33. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Kad odobri proizvodnju i stavljanje na raspolaganje na tržište mješavine za

Briše se.

očuvanje, nadležno tijelo utvrđuje područje podrijetla uzimajući u obzir informacije od tijela ili organizacija za biljne genetske resurse.

Or. en

Amandman 288

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Prijedlog Uredbe

Članak 33. – stavak 3. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c) zahtjevi za *pakiranja i spremnike mješavina za očuvanje*;

(c) zahtjevi za *odobrenje iz stavka 1.*;

Or. en

Amandman 289

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Prijedlog Uredbe

Članak 33. – stavak 3. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(d) zahtjevi za *označavanje* mješavina za *očuvanje*;

(d) zahtjevi za *pakiranja i spremnike* mješavina *vrsta iz Priloga I. i vrsta koje nisu obuhvaćene Prilogom I.*;

Or. en

Amandman 290

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Prijedlog Uredbe

Članak 33. – stavak 3. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(f) obveze specijaliziranih subjekata da izvijeste o proizvodnji i stavljanju na raspolaganje na tržište mješavina za očuvanje;

Briše se.

Or. en

Amandman 291

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Prijedlog Uredbe

Članak 33. – stavak 3. – točka g

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(g) obveze država članica da izvijeste Komisiju o provođenju odredbi iz ovog članka.

Briše se.

Or. en

Amandman 292

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund

Prijedlog Uredbe

Članak 33.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 33.a

Mješavine za očuvanje

1. Mješavine za očuvanje mogu se stavljati na raspolaganje na tržište kao standardan materijal.

2. U slučaju da mješavinu za očuvanje nije moguće staviti na raspolaganje na tržište kao standardan materijal, navodi se naznaka o prirodnom okolišu u kojem je mješavina za očuvanje prikupljena. Te

informacije uključuju najmanje:
(a) datum i mjesto žetve; ili
(b) dotična biljna društva.

Or. en

Obrazloženje

Zajedno s prethodnom izmjenom, trebalo bi izraditi novi članak 33. Novi članak 33. treba obuhvatiti posebnosti i cilj mješavina za očuvanje.

Amandman 293

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Prijedlog Uredbe

Članak 34. – stavak 3. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b) ciljevima koji se ostvaruju tim testovima i pokusima;

Briše se.

Or. en

Amandman 294

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Prijedlog Uredbe

Članak 34. – stavak 3. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c) lokacijama na kojima će se provoditi ti testovi i pokusi;

Briše se.

Or. en

Amandman 295

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Prijedlog Uredbe

Članak 34. – stavak 3. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(e) postupkom za održavanje sorte;

Briše se.

Or. en

Amandman 296

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Prijedlog Uredbe

Članak 34. – stavak 6. – točka ba (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

**(ba) zahtjevi kvalitete za biljni
reprodukcijski materijal stavljen na tržište
prema ovim odredbama;**

Or. en

Obrazloženje

Kvaliteta biljnog reprodukcijskog materijala stavljenog na tržište prema ovim odredbama mora biti dovoljna.

Amandman 297

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Prijedlog Uredbe

Članak 36.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

[...]

Briše se.

Or. en

Obrazloženje

Ovo brisanje odgovara dodavanju članka 15.a.

Amandman 298
Satu Hassi

Prijedlog Uredbe

Članak 36. – stavak 1. – podstavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) stavljaju **ga na raspolaganje** na tržište u malim količinama osobe koje nisu specijalizirani subjekti ili specijalizirani subjekti **koji zapošljavaju do deset osoba i čiji godišnji promet ili ukupni iznos bilance ne premašuje 2 milijuna EUR;**

Izmjena

(a) **najprije ga** stavljaju na tržište u malim količinama osobe koje nisu specijalizirani subjekti ili specijalizirani subjekti **koji tijekom sezonske godine za proizvodnju biljnog reproduktivnog materijala upotrebljavaju površinu koja nije veća od površine utvrđene u članku 8. stavku 2. Uredbe 1765/92^{21c} EZ svog posljednjeg dana valjanosti, no ne manja od 5 ha;**
^{21c}*SL L 181, 1.7.1992., str. 12. – 20.*

Or. en

Obrazloženje

Utvrđivanje materijala tržišta niša prema broju zaposlenika i godišnjem prometu ne uzima u obzir posebnosti države članice. Stoga je praktična definicija „malih proizvođača” ponuđena u članku 8. stavku 2. Uredbe 1765/92 (Uredba o uspostavljanju sustava potpora za proizvođače određenih ratarskih kultura) koji upućuje na veličinu područja proizvodnje. Trgovcima treba omogućiti i prodaju materijala tržišta niša.

Amandman 299

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund, Christel Schaldemose

Prijedlog Uredbe

Članak 36. – stavak 1. – podstavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) **stavljaju ga na raspolaganje na tržište** u malim količinama osobe koje nisu specijalizirani subjekti ili specijalizirani subjekti **koji zapošljavaju do deset osoba i čiji godišnji promet ili ukupni iznos bilance ne premašuje 2 milijuna EUR;**

Izmjena

(a) **proizvode** ga u malim količinama osobe koje nisu specijalizirani subjekti ili specijalizirani subjekti čiji godišnji promet ili ukupni iznos bilance ne premašuje 2 milijuna EUR;

Obrazloženje

Članak 36. predstavljen je dionicima i civilnom društvu kao koncesija za poljoprivrednu raznolikost. Ali količinska su ograničenja prepreka postizanju bioraznolikosti s obzirom na to da je niša već utvrđena veličinom subjekta. Nadalje, uzgoj rijetkih biljaka može biti radno intenzivna aktivnost i često zahtijeva više od 10 radnika. I posljednje, ograničavanje veličine subjekta povezano je s proizvodnjom, ne s maloprodajom.

Amandman 300

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Prijedlog Uredbe

Članak 36. – stavak 1. – podstavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) stavljaju ga na raspolaganje na tržište **u malim količinama** osobe koje nisu specijalizirani subjekti ili specijalizirani subjekti **koji zapošljavaju do deset osoba i** čiji godišnji promet ili ukupni iznos bilance ne premašuje 2 milijuna EUR;

Izmjena

(a) stavljaju ga na raspolaganje na tržište osobe koje nisu specijalizirani subjekti ili specijalizirani subjekti čiji godišnji promet ili ukupni iznos bilance ne premašuje 2 milijuna EUR;

Or. de

Amandman 301

Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Prijedlog Uredbe

Članak 36. – stavak 1. – podstavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) stavljaju ga na raspolaganje na tržište u malim količinama osobe koje nisu specijalizirani subjekti ili specijalizirani subjekti koji zapošljavaju do deset osoba **i** čiji godišnji promet ili ukupni iznos bilance ne premašuje 2 milijuna EUR;

Izmjena

(a) stavljaju ga na raspolaganje na tržište u malim količinama osobe koje nisu specijalizirani subjekti ili specijalizirani subjekti koji zapošljavaju do deset osoba čiji godišnji promet ili ukupni iznos bilance ne premašuje 2 milijuna EUR **i koji nisu izravno ili neizravno ovisni o nekom specijaliziranom subjektu čiji godišnji prihod ili godišnja bilanca, zajedno s njihovim vlastitim, ukupno ne prelazi 2**

milijuna EUR.

Odstupajući od stavka a), udruženja čija je zakonska svrha očuvanje i promicanje raznolikosti biljnih genetskih resursa te čiji godišnji prihod ili godišnja bilanca ne prelazi 2 milijuna EUR mogu stavljati na tržište materijal niša i ako ne zapošljavaju više od deset ljudi.

Or. en

Amandman 302
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Prijedlog Uredbe
Članak 36. – stavak 1. – podstavak 1. – točka ba (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ba) usklađen je s odredbama glave III. ovog akta.

Or. en

Objasnenje

Amandman 303
Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Prijedlog Uredbe
Članak 36. – stavak 1. – podstavak 1. – točka ba (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ba) slobodno se razmnožava;

Or. en

Amandman 304
Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Prijedlog Uredbe

Članak 36. – stavak 1. – podstavak 1. – točka bb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(bb) dobiven je, odabran i razmnožen tradicionalnim metodama razmnožavanja koje poštuju prirodne zapreke križanju.

Or. en

Amandman 305

Satu Hassi, Karin Kadenbach

Prijedlog Uredbe

Članak 36. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3. Komisija je u skladu s člankom 140. ovlaštena donositi delegirane akte kojima određuje, vezano za proizvodnju i stavljanje na raspolaganje na tržište materijala niša koji pripada određenim rodovima ili vrstama, jedan ili više od sljedećih slučajeva:

Briše se.

(a) maksimalnu veličinu pakiranja, spremnika ili bala;

(b) zahtjeve koji se odnose na sljedivost, partije i označavanje dotičnog materijala tržišta niša.

(c) načine stavljanja na raspolaganje na tržište.

Or. en

Obrazloženje

Ovaj članak navodno bi trebao štiti subjekte ugrožene velikom industrijom i ugnjetavane trenutačnim zakonodavstvom. Međutim, koncept materijala tržišta niša delegiranim se aktima može jednostavno izbrisati. Stoga mogućnost postroživanja pravila za materijal tržišta niša treba ukloniti. Radi navedenog razloga Komisija ne smije imati mogućnost narušavanja članka 36. delegiranim aktom.

Amandman 306
Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Prijedlog Uredbe
Članak 36. – stavak 3. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

3. Komisija je u skladu s člankom 140. ovlaštena donositi delegirane akte kojima određuje, vezano za proizvodnju i stavljanje na raspolaganje na tržište materijala niša **koji pripada određenim rodovima ili vrstama**, jedan ili više od sljedećih slučajeva:

Izmjena

3. Komisija je u skladu s člankom 140. ovlaštena donositi delegirane akte kojima određuje, vezano za proizvodnju i stavljanje na raspolaganje na tržište materijala niša, jedan ili više od sljedećih slučajeva:

Or. en

Amandman 307
Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Prijedlog Uredbe
Članak 36. – stavak 3. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) maksimalnu veličinu pakiranja, spremnika ili bala;

Izmjena

(a) maksimalnu veličinu pakiranja, spremnika ili bala, **u skladu s potrebama specijaliziranih i nespecijaliziranih poljoprivrednika koji bi ga mogli upotrijebiti**;

Or. en

Amandman 308
Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Prijedlog Uredbe
Članak 36. – stavak 3. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) zahtjeve koji se odnose na sljedivost, partije i označavanje dotičnog materijala

Izmjena

(b) zahtjeve koji se odnose na sljedivost, partije i označavanje dotičnog materijala

tržišta niša.

tržišta niša, **uključujući ukazivanja krajnjem kupcu na podrijetlo sorte te mjesto i godinu proizvodnje svake prodane partije;**

Or. en

Amandman 309

Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Prijedlog Uredbe

Članak 36. – stavak 3. – točka ca (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ca) pravila o informacijama o korištenim postupcima razmnožavanja

Or. en

Amandman 310

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Prijedlog Uredbe

Članak 37. – stavak 1. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Radi uklanjanja privremenih poteškoća u općoj opskrbi biljnim reprodukcijским materijalom do kojih može doći u državi članici, nadležno tijelo dotične države članice može odobriti stavljanje na raspolaganje na tržište sjemena sa smanjenim postotkom klijavosti pod uvjetom da je taj postotak umanjen za manje od **5 %** u odnosu na postotak klijavosti propisan člankom 16. stavkom 2.

Radi uklanjanja privremenih poteškoća u općoj opskrbi biljnim reprodukcijским materijalom do kojih može doći u državi članici, nadležno tijelo dotične države članice može odobriti stavljanje na raspolaganje na tržište sjemena sa smanjenim postotkom klijavosti pod uvjetom da je taj postotak umanjen za manje od **10 %** u odnosu na postotak klijavosti propisan člankom 16. stavkom 2.

Or. en

Obrazloženje

Stope klijavosti potrebno je prilagoditi radi odgovarajućeg odgovora na slučajeve s

poteškoćama u opskrbi.

Amandman 311

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Prijedlog Uredbe

Članak 37. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4a. Radi uklanjanja privremenih poteškoća u općoj opskrbi biljnim reprodukcijskim materijalom do kojih može doći u državi članci, nadležno tijelo dotične države članice može odobriti stavljanje na raspolaganje na tržište biljnog reprodukcijskog materijala sa smanjenim zahtjevima kakvoće, osim smanjenih zahtjeva klijavosti iz stavka 1., u odnosu na zahtjeve kakvoće iz članka 16. stavka 2.

To se odobrenje dodjeljuje na temelju obrazloženog zahtjeva dotičnog specijaliziranog subjekta na određeni rok koji ne premašuje četiri mjeseca dok uvoz sjemena iz preostalih država članica mora biti naveden na nacionalnom popisu odgovarajuće države članice.

Etiketa biljnog reprodukcijskog materijala koji se stavlja na raspolaganje na tržište u skladu s ovim stavkom mora biti smeđe boje. Na njoj se navodi da predmetni reprodukcijski materijal udovoljava zahtjevima kakvoće koji su manje strogi od zahtjeva iz članka 16. stavka 2.

Or. en

Obrazloženje

Radi osiguravanja odgovarajuće opskrbe biljnim vrstama za uzgoj u pojedinoj državi članici u razdobljima ozbiljnog manjka opskrbe, na zahtjev države članice potrebno je izostaviti posebne elemente postupka certifikacije.

Amandman 312

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Prijedlog Uredbe

Članak 38. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Biljni reprodukcijски materijal iz stavka 1. **može se staviti** na raspolaganje na tržište **samo jednom prenošenjem od jednog specijaliziranog subjekta na drugi, a da se dalje ne prenosi ni na jednu drugu osobu.**

Izmjena

2. Biljni reprodukcijски materijal iz stavka 1. na raspolaganje na tržište **može staviti subjekt koji je ovlašten sukladno članku 23. ili pod službenim nadzorom nadležnog tijela.**

Or. en

Obrazloženje

Ovaj bi stavak poljoprivrednicima mogao ograničiti pristup biljnom reprodukcijskom materijalu stoga bi ga trebalo prilagoditi kako bi se to spriječilo.

Amandman 313

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Prijedlog Uredbe

Članak 39. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. **Nadležna tijela mogu odobriti stavljanje sjemena** na raspolaganje na tržište na određeno vrijeme kao predosnovnog, osnovnog ili certificiranog materijala, iako još nisu potvrđeni zahtjevi o klijavosti uspostavljeni u skladu s člankom 16. stavkom 2., ako se to smatra nužnim za brzo stavljanje sjemena na raspolaganje na tržište.

Izmjena

1. **Specijalizirani subjekti mogu staviti sjeme** na raspolaganje na tržište na određeno vrijeme kao predosnovnog, osnovnog ili certificiranog materijala, iako još nisu potvrđeni zahtjevi o klijavosti uspostavljeni u skladu s člankom 16. stavkom 2., ako se to smatra nužnim za brzo stavljanje sjemena na raspolaganje na tržište.

Or. en

Obrazloženje

Za stavljanje na raspolaganje na tržište sjemena čija stopa klijavosti još nije potvrđena nije potrebno prethodno odobrenje nadležnih tijela.

Amandman 314

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Prijedlog Uredbe

Članak 39. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Sjeme iz stavka 1. može se staviti na raspolaganje na tržište **samo jednom, prenošenjem od jednog specijaliziranog subjekta do drugoga, a da se dalje ne prenosi ni na jednu drugu osobu**, na temelju privremenog analitičkog izvješća o klijavosti.

Izmjena

2. Sjeme iz stavka 1. može se staviti na raspolaganje na tržište na temelju privremenog analitičkog izvješća o klijavosti.

Or. en

Obrazloženje

To bi se sjemenje trebalo moći prenijeti nekolicini specijaliziranih subjekata.

Amandman 315

Karin Kadenbach, Christel Schaldemose

Prijedlog Uredbe

Članak 40.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 40.a

***Održavanje poštenog nacionalnog tržišta
Države članice putem nacionalnog zakonodavstva mogu donijeti hitne mjere u sljedećim situacijama.***

- 1. Mjere su potrebne za osiguravanje proporcionalnosti i supsidijarnosti;***
- 2. Mjere su potrebne za osiguravanje dostupnosti reprodukcijaskih materijala rijetkih i tradicionalnih biljaka na tržištu;***
- 3. Mjere su potrebne radi zaštite okoliša ili prisutnosti poljoprivredne***

bioraznolikosti;

4. Mjere su potrebne radi zaštite autohtonih prava i tradicionalnih načina života.

Države članice obavješćuju Komisiju i ostale države članice o svakoj mjeri koju donesu u skladu s ovim člankom.

Or. en

Objasnenje

Tržište sjemenja različito je u svakoj europskoj državi. Ovaj je prijedlog prilagođen državama članicama u kojima postoji visoko razvijena industrija sjemenja. Velika industrija ostvaruje korist od predloženih pravila, a nekoliko odstupanja posebno usmjerenih na mikropoduzeća ne omogućavaju im rast. Državama s manje razvijenom industrijom sjemenja bit će pružena prilika za prilagodbu ovog zakonodavstva sa stanjem u svojoj državi.

**Amandman 316
Karin Kadenbach**

**Prijedlog Uredbe
Članak 41.**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

[...]

Briše se.

Or. en

Objasnenje

Ovaj je članak problematičan: Komisiji daje ovlast za poništavanje odabira država članica. Nasuprot tomu, nejasni su slučajevi u kojima države članice na vlastitom području mogu poduzeti aktivnosti. Ovaj se članak briše.

**Amandman 317
Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver**

**Prijedlog Uredbe
Članak 42. – stavak 1.a (novi)**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1.a Mala poduzeća i objekti koji poslužuju lokalna tržišta izuzeti su iz odredbi ove Uredbe.

Or. de

Amandman 318
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Prijedlog Uredbe
Članak 42.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 42.a

Lokalno kretanje

Mali proizvođači koji biljni reproduksijski materijal stavljaju na raspolaganje samo na lokalno tržište (za lokalno kretanje) isključuju se iz obveza ovog zakonodavstva.

Or. en

Obrazloženje

Prijedlog ima za cilj osigurati sljedivost biljnog reproduksijskog materijala. To se na lokalnoj razini gdje se biljni reproduksijski materijal prodaje izravno može jednostavno postići. Odstupanje za lokalno kretanje biljnog reproduksijskog materijala predviđeno je u posljednjoj Direktivi (2008/90 o reproduksijskom materijalu voća). To odstupanje nije uključeno u sadašnji prijedlog. Ono je nerazmjerno. Stoga lokalno kretanje mora biti izuzeto iz opsega ovog zakonodavstva o biljnom reproduksijskom materijalu.

Amandman 319
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Prijedlog Uredbe
Članak 43.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 43.

Briše se.

Uvoz na temelju jednakovrijednosti s Unijom

Biljni reproduksijski materijal može se uvoziti iz trećih zemalja samo ako se utvrdi, u skladu s člankom 44., da ispunjava uvjete jednakovrijedne onima koji se primjenjuju na biljni reproduksijski materijal proizveden i stavljen na raspolaganje na tržište u Uniji.

Or. en

Objasnenje

Ovaj članak poziva na izvoz zakonodavstva EU-a putem sustava jednakovrijednosti. U državama u razvoju, gdje sjemenje poljoprivrednika ima ključnu ulogu za lokalne hranidbene sustave, takvo bi zakonodavstvo o biljnom reproduksijskom materijalu bilo štetno za tradicionalne poljoprivredne sustave koji hrane 70% stanovništva svijeta. Treća država nije obvezna provesti skupe uredbe za izvoz biljnog reproduksijskog materijala u EU. Dovoljno je da je kvaliteta proizvoda usklađena sa zahtjevima uvoznog bloka tj. EU-a.

Amandman 320

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Prijedlog Uredbe

Članak 43. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Biljni reproduksijski materijal može se uvoziti iz trećih zemalja ***samo ako se utvrdi, u skladu s člankom 44., da ispunjava*** uvjete jednakovrijedne onima koji se primjenjuju na biljni reproduksijski materijal proizveden i stavljen na raspolaganje na tržište u Uniji.

Biljni reproduksijski materijal može se uvoziti iz trećih zemalja ***koje ispunjavaju*** uvjete jednakovrijedne onima koji se primjenjuju na biljni reproduksijski materijal proizveden i stavljen na raspolaganje na tržište u Uniji.

Zahtjevi uvoza

Uvoz biljnog reproduksijskog materijala u Uniju ne zabranjuje se niti ograničava, osim u sljedećim slučajevima:

(a) biljni reprodukcijski materijal koji se uvozi ili njegova partija nisu usklađeni s uvjetima ove Uredbe za dotične vrste i kategorije i vrste materijala.

(b) Zabranjen je postojećim trgovinskim sporazumom.

(c) Uvoz je izričito zabranjen drugim aktom Unije.

(d) Postoji očita opasnost od biljne bolesti, invazivnih vrsti ili drugi fitosanitarni rizik koji prethodno ne postoji niti je utvrđen u Uniji.

(e) Postoji očita opasnost od prijevare potrošača.

(f) Materijal se stavlja na raspolaganje na tržište uz subvencionirane ili toliko niske cijene da se to smatra dampingom, a ukupna komercijalna vrijednost prelazi 1 milijun EUR.

Or. en

Amandman 321
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Prijedlog Uredbe
Članak 43.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 43.a

Uvjeti uvoza

Uvoz biljnog reprodukcijskog materijala u Uniju ne zabranjuje se niti ograničava, osim u sljedećim slučajevima:

(a) zabranjen je postojećim trgovinskim sporazumom.

(b) Uvoz je izričito zabranjen drugim aktom Unije.

(c) Postoji očita opasnost od biljne bolesti, invazivnih vrsti ili drugi fitosanitarni rizik koji prethodno ne postoji niti je utvrđen u

Uniji.

(d) Postoji očita opasnost od prijevare potrošača.

(e) Materijal se stavlja na raspolaganje na tržište uz subvencionirane ili toliko niske cijene da se to smatra dampingom, a ukupna komercijalna vrijednost prelazi 1 milijun EUR.

(f) Biljni reproduksijski materijal koji se uvozi ili njegova partija nisu usklađeni s uvjetima kvalitete ove Uredbe za dotične vrste i kategorije i vrste materijala.

Or. en

Obrazloženje

U skladu s prethodnom izmjenom članka 43., potrebno je naglasiti potrebne uvjete za siguran, pravedan i zakonit uvoz biljnog reproduksijskog materijala u Uniju. Stoga bi uvoz sveg sigurnog, zakonitog i pravednog materijala trebao biti omogućen.

Amandman 322

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Prijedlog Uredbe

Članak 44. – stavak 1. – podstavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Komisija putem **provedbenih akata** može odlučiti ispunjava li biljni reproduksijski materijal određenih rodova, vrsta ili kategorija proizveden u trećoj zemlji, ili određenim područjima treće zemlje, uvjete jednakovrijedne onima koji se primjenjuju na biljni reproduksijski materijal proizveden i stavljen na raspolaganje na tržište Unije, na osnovi:

Izmjena

Vijeće i Parlament putem **redovnog zakonodavnog postupka** mogu odlučiti ispunjava li biljni reproduksijski materijal određenih rodova, vrsta ili kategorija proizveden u trećoj zemlji, ili određenim područjima treće zemlje, uvjete jednakovrijedne onima koji se primjenjuju na biljni reproduksijski materijal proizveden i stavljen na raspolaganje na tržište Unije, na osnovi:

Or. de

Obrazloženje

Odluku o tome odgovara li biljni reproduksijski materijal proizveden u trećoj zemlji

europskim uvjetima moraju donijeti države članice i Parlament. Ta odluka mora uzeti u obzir posebne nacionalne odredbe.

Amandman 323

Satu Hassi, Karin Kadenbach

Prijedlog Uredbe

Članak 46. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3. Ako izvoz biljnog reprodukcijuskog materijala u treću zemlju nije uređen sporazumom s trećom zemljom ni pravilima treće zemlje u koju bi se taj biljni materijal trebao izvoziti, primjenjuju se zahtjevi za proizvodnju i stavljanje na raspolaganje na tržište unutar područja Unije kao što je određeno u člancima 13. do 42.

Briše se.

Or. en

Obrazloženje

Postojeće zakonodavstvo nikad nije upravljalo izvozom: Članak 46. je nova mjera te predložena uredba ponovno izlazi iz predviđenog područja direktiva koje je trebala zamijeniti.

Amandman 324

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Prijedlog Uredbe

Članak 47. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Ova glava primjenjuje se na proizvodnju i stavljanje na raspolaganje na tržište biljnog reprodukcijuskog materijala koji pripada rodovima i vrstama koji nisu navedeni u Prilogu I.

Ova glava primjenjuje se na proizvodnju i stavljanje na raspolaganje na tržište biljnog reprodukcijuskog materijala:

a) koji pripada rodovima i vrstama koji nisu navedeni u Prilogu I.;

b) koji pripada vrstama navedenima u Prilogu I. i koji je stavljen na tržište u malim količinama za specijalizirane subjekte i krajnje korisnike;

c) koji pripada vrstama navedenima u Prilogu I., ali je stavljen na tržište samo za ukrasne svrhe.

Or. en

Obrazloženje

U skladu s promjenama članka 11., biljni reproduksijski materijal koji se prodaje za ukrasne svrhe te specijaliziranim subjektima i krajnjim korisnicima trebao bi biti isključen iz nadzora iz glave II., ali obuhvaćen glavom III.

Amandman 325

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund

Prijedlog Uredbe

Članak 47. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Ova glava primjenjuje se na **proizvodnju i** stavljanje na raspolaganje na tržište biljnog reproduksijskog materijala koji pripada rodovima i vrstama koji nisu navedeni u Prilogu I.

Izmjena

Ova glava primjenjuje se na stavljanje na raspolaganje na tržište biljnog reproduksijskog materijala koji pripada rodovima i vrstama koji nisu navedeni u Prilogu I. **te na odredbe članka 14. stavka 3. (heterogeni materijal), članka 36. (tržišta niša) i članka 57. (registracija pod službeno priznatim opisom).**

Or. en

Obrazloženje

Kriteriji etiketiranja standardnog materijala prestrogi su za male sudionike i njihov biljni reproduksijski materijal. Glava III. utvrdit će prikladnije kriterije, osiguravajući bolju usklađenost materijala niše, heterogenog materijala i materijala sa službeno priznatim opisom. Heterogeni materijal, tržište niša i sjemenje sa službeno priznatim opisom koji štite bioraznolikost i male sudionike ispunjavaju osnovne uvjete. Trebali bi biti obuhvaćeni ovom glavom.

Amandman 326
Linda McAvan

Prijedlog Uredbe
Članak 47. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Ova se glava primjenjuje i na reproduksijski materijal rodova i vrsta navedenih u Prilogu I. u slučajevima kada je materijal:

- stavljen na tržište za ukrasne svrhe, ili***
- namijenjen za prodaju neprofesionalnim vrtlarima***

Or. en

Obrazloženje

Biljni reproduksijski materijal za ukrasne svrhe i reproduksijski materijal namijenjen za prodaju neprofesionalnim vrtlarima ne bi trebao biti reguliran na isti način kao i sjeme za komercijalnu poljoprivredu. Stoga se oni moraju izuzeti iz kontrola u glavi II. i obuhvatiti odredbama u glavi III. što će osigurati zaštitu potrošača.

Amandman 327
Karin Kadenbach, Åsa Westlund, Jens Nilsson, Marita Ulvskog

Prijedlog Uredbe
Članak 48. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c) u slučaju sjemena zadovoljavajuće je klijavosti, primjerene dotičnim rodovima i vrstama, kako bi se omogućio odgovarajući broj bilja na području nakon sijanja te osigurali **maksimalan** prinos i kvaliteta proizvodnje;

(c) u slučaju sjemena zadovoljavajuće je klijavosti, primjerene dotičnim rodovima i vrstama, kako bi se omogućio odgovarajući broj bilja na području nakon sijanja te osigurali **dovoljan** prinos i kvaliteta proizvodnje;

Or. en

Obrazloženje

Uvijek je teško procijeniti i dostići maksimalan prinos. Osim toga, maksimalan prinos imat će

maksimalan učinak na okoliš. „Dovoljan prinos” moguće je lakše postići i može integrirati i druge ciljeve osim prinosa.

Amandman 328
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Prijedlog Uredbe
Članak 48. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Usklađenost sa zahtjevima iz točaka (a), (b), (c), (d) i (e) stavka 1. procjenjuje se u svjetlu primjenjivih preporuka međunarodnih standarda:

Briše se.

(a) pravila i uredbe o shemama sjemenskog materijala OECD-a;

(b) standarda UNECE-a za sjemenski krumpir;

(c) pravila o uzorkovanju i testiranju Međunarodne udruge za testiranje sjemena ISTA u pogledu dotičnih rodova ili vrsta;

(d) te pravila EPPO-a.

Or. en

Objasnenje

Stavci 2. i 3. članka 48. upućuju na industrijske standarde koji imaju smisla samo za rodove i vrste obuhvaćene Prilogom I. koji bi imali štetne posljedice za vrste koje nisu obuhvaćene Prilogom I. Ta upućivanja nisu razmjerna.

Amandman 329
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Prijedlog Uredbe
Članak 48. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3. Ako se biljni reprodukcijski materijal stavlja na raspolaganje na tržište prvi put,

Briše se.

a za dotične rodove ili vrste ne postoje preporuke međunarodnih standarda, usklađenost sa zahtjevima iz točaka (a), (b), (c), (d) i (e) stavka 1. procjenjuje se u svjetlu relevantnih nacionalnih standarda države članice.

Or. en

Objasnenje

Stavci 2. i 3. članka 48. upućuju na industrijske standarde koji imaju smisla samo za rodove i vrste obuhvaćene Prilogom I. koji bi imali štetne posljedice za vrste koje nisu obuhvaćene Prilogom I. Ta upućivanja nisu razmjerna.

Amandman 330
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Prijedlog Uredbe
Članak 49. – stavak 5.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

5a. Kada količina biljnog reprodukcijskog materijala nije veća od količine uobičajeno potrebne za uzgoj jednog hektara, biljni reprodukcijski materijal izuzima se iz zahtjeva za označivanje predviđenih ovim člankom.

Or. en

Objasnenje

Subjekte koji proizvode biljni reprodukcijski materijal vrsta koje nisu obuhvaćene Prilogom I. kojega je manje nego što je inače potrebno za uzgoj jednog hektara ne bi trebalo siliti na ispunjavanje zahtjeva za detaljno označivanje.

Amandman 331
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Prijedlog Uredbe
Članak 50.

Članak 50.

Briše se.

Stavljanje na raspolaganje na tržište s upućivanjem na sorte

1. Biljni reproduksijski materijal stavlja se na raspolaganje na tržište s upućivanjem na sortu samo u jednom od sljedećih slučajeva ili više njih:

(a) sorta je zakonski zaštićena oplemenjivačkim pravom u skladu s odredbama Uredbe (EZ) br. 2100/94 ili u skladu s nacionalnim odredbama;

(b) sorta je upisana u nacionalnu sortnu listu iz članka 51. ili u sortnu listu Unije iz članka 52.;

(c) sorta je uvrštena u bilo koju drugu javnu ili privatnu listu sa službenim ili službeno priznatim opisom i imenom.

2. Biljni reproduksijski materijal koji je stavljen na raspolaganje na tržište u skladu s točkama (a) i (b) stavka 1. nosi isto ime sorte u svim državama članicama.

Ako sorta nije zaštićena oplemenjivačkim pravom ili registrirana u skladu s glavom IV. kako je navedeno u točkama (a) i (b) stavka 1., nego je upisana u javnu ili privatnu listu sa službenim ili službeno priznatim opisom i imenom kao što je određeno u točkama (b) i (c) tog stavka, specijalizirani subjekt može zatražiti savjet Agencije o prikladnosti imena u skladu s odredbama članka 64. U skladu s tim zahtjevom Agencija podnositelju zahtjeva dostavlja preporuku o prikladnosti imena sorte uzimajući u obzir zahtjeve navedene u članku 64.

Or. en

Obrazloženje

Ovaj članak navodi da samo biljni reproduksijski materijal registrirane sorte može ući na tržište s upućivanjem na ime sorte. To znači da se biljni reproduksijski materijal vrsta koje

nisu obuhvaćene Prilogom I., osim ako nisu registrirane, ne može prodavati. Stoga svem biljnom reprodukcijom materijalu vrsta koje nisu obuhvaćene Prilogom I. mora biti dopušteno ime bez obveze registriranja radi izbjegavanja suvišne birokracije i dodatnih troškova.

Amandman 332

João Ferreira

u ime kluba GUE/NGL

Prijedlog Uredbe

Članak 50.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 50.

Briše se.

Stavljanje na raspolaganje na tržište s upućivanjem na sorte

1. Biljni reprodukcijom materijal stavlja se na raspolaganje na tržište s upućivanjem na sortu samo u jednom od sljedećih slučajeva ili više njih:

(a) sorta je zakonski zaštićena oplemenjivačkim pravom u skladu s odredbama Uredbe (EZ) br. 2100/94 ili u skladu s nacionalnim odredbama;

(b) sorta je upisana u nacionalnu sortnu listu iz članka 51. ili u sortnu listu Unije iz članka 52.;

(c) sorta je uvrštena u bilo koju drugu javnu ili privatnu listu sa službenim ili službeno priznatim opisom i imenom.

2. Biljni reprodukcijom materijal koji je stavljen na raspolaganje na tržište u skladu s točkama (a) i (b) stavka 1. nosi isto ime sorte u svim državama članicama.

Ako sorta nije zaštićena oplemenjivačkim pravom ili registrirana u skladu s glavom IV. kako je navedeno u točkama (a) i (b) stavka 1., nego je upisana u javnu ili privatnu listu sa službenim ili službeno priznatim opisom i imenom kao što je određeno u točkama (b) i (c) tog stavka, specijalizirani subjekt može zatražiti savjet

Agencije o prikladnosti imena u skladu s odredbama članka 64. U skladu s tim zahtjevom Agencija podnosi zahtjeva dostavlja preporuku o prikladnosti imena sorte uzimajući u obzir zahtjeve navedene u članku 64.

Or. pt

Amandman 333

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Prijedlog Uredbe

Članak 50. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) sorta je uvrštena u bilo koju drugu javnu ili privatnu listu sa službenim ili službeno priznatim opisom i imenom.

Izmjena

(c) specijalizirani subjekt koji stavlja materijal na raspolaganje na tržište informacijama s bilo koje druge javne ili privatne liste i sljedivošću prethodnih ciklusa razmnožavanja pruža dostatno jamstvo u vezi s identitetom i imenom sorte;

Or. en

Amandman 334

Linda McAvan

Prijedlog Uredbe

Članak 50. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) sorta je uvrštena u bilo koju drugu javnu ili privatnu listu sa službenim ili službeno priznatim opisom i imenom.

Izmjena

(c) specijalizirani subjekt informacijama s bilo koje druge javne ili privatne liste i sljedivošću prethodnih ciklusa razmnožavanja pruža dostatno jamstvo u vezi s identitetom i imenom sorte;

Or. en

Obrazloženje

Promjena Komisije u vezi s reprodukcijским materijalom ukrasnog bilja uzgajivačima biljaka može nametnuti financijski teret što bi dovelo do manjeg broja ukrasnih biljaka na tržištu te time i do manjeg izbora za potrošače i gubitka bioraznolikosti. Ne postoje dokazi o nezadovoljstvu potrošača na tržištu ukrasnih materijala i nema dokaza koji podupiru potrebu za većim reguliranjem, stoga bi promjenu trebalo ukinuti.

Amandman 335

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Prijedlog Uredbe

Članak 50. – stavak 1. – točka ca (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ca) iz javno dostupnih informacija može se pokazati da je sorta potrošačima opće poznata.

Or. en

Obrazloženje

U tom slučaju službeno priznati opis značit će veće troškove bez odgovarajuće koristi za potrošače.

Amandman 336

Linda McAvan

Prijedlog Uredbe

Članak 50. – stavak 1. – točka ca (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ca) dotična sorta potrošačima je opće poznata iz javno dostupnih informacija.

Or. en

Obrazloženje

Promjena Komisije u vezi s reprodukcijским materijalom ukrasnog bilja uzgajivačima biljaka može nametnuti financijski teret što bi dovelo do manjeg broja ukrasnih biljaka na tržištu te time i do manjeg izbora za potrošače i gubitka bioraznolikosti. Ne postoje dokazi o

nezadovoljstvu potrošača na tržištu ukrasnih materijala i nema dokaza koji podupiru potrebu za većim reguliranjem, stoga bi promjenu trebalo ukinuti.

Amandman 337

James Nicholson

Prijedlog Uredbe

Članak 50. – stavak 2. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Ako sorta nije zaštićena oplemenjivačkim pravom ili registrirana u skladu s glavom IV. kako je navedeno u točkama (a) i (b) stavka 1., nego je upisana u javnu ili privatnu listu **sa službenim ili službeno priznatim opisom i imenom** kao što je određeno u **točkama (b) i (c)** tog stavka, specijalizirani subjekt može zatražiti savjet Agencije o prikladnosti imena u skladu s odredbama članka 64. U skladu s tim zahtjevom Agencija podnositelju zahtjeva dostavlja preporuku o prikladnosti imena sorte uzimajući u obzir zahtjeve navedene u članku 64.

Izmjena

Ako sorta nije zaštićena oplemenjivačkim pravom ili registrirana u skladu s glavom IV. kako je navedeno u točkama (a) i (b) stavka 1., nego je upisana u javnu ili privatnu listu kao što je određeno u **točki (c)** tog stavka, specijalizirani subjekt može zatražiti savjet Agencije o prikladnosti imena u skladu s odredbama članka 64. U skladu s tim zahtjevom Agencija podnositelju zahtjeva dostavlja preporuku o prikladnosti imena sorte uzimajući u obzir zahtjeve navedene u članku 64.

Or. en

Obrazloženje

Službeni priznati opis je prestrog zahtjev i nepotrebno povećava troškove, a ne koristi potrošačima. Izmijenjena točka (c) mijenja sadašnje zahtjeve uvođenjem jamstva preko sljedivosti pri čemu proizvođač snosi odgovornost za identitet sorte. Nova točka (d) ponovno uvodi pojam opće poznatosti, kao što je u postojećem zakonodavstvu, i objašnjava njegovo značenje.

Amandman 338

Linda McAvan

Prijedlog Uredbe

Članak 50. – stavak 2. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Ako sorta nije zaštićena oplemenjivačkim

PE526.154v02-00

Izmjena

Ako sorta nije zaštićena oplemenjivačkim

36/102

AM\1014646HR.doc

pravom ili registrirana u skladu s glavom IV. kako je navedeno u točkama (a) i (b) stavka 1., nego je upisana u javnu ili privatnu listu **sa službenim ili službeno priznatim opisom i imenom** kao što je određeno u **točkama (b) i (c)** tog stavka, specijalizirani subjekt može zatražiti savjet Agencije o prikladnosti imena u skladu s odredbama članka 64. U skladu s tim zahtjevom Agencija podnosiocima zahtjeva dostavlja preporuku o prikladnosti imena sorte uzimajući u obzir zahtjeve navedene u članku 64.

pravom ili registrirana u skladu s glavom IV. kako je navedeno u točkama (a) i (b) stavka 1., nego je upisana u javnu ili privatnu listu kao što je određeno u **točki (c)** tog stavka, specijalizirani subjekt može zatražiti savjet Agencije o prikladnosti imena u skladu s odredbama članka 64. U skladu s tim zahtjevom Agencija podnosiocima zahtjeva dostavlja preporuku o prikladnosti imena sorte uzimajući u obzir zahtjeve navedene u članku 64.

Or. en

Obrazloženje

Promjena Komisije u vezi s reprodukcijom materijalom ukrasnog bilja mogla bi uzgajivačima biljaka nametnuti financijski teret što bi dovelo do manjeg broja ukrasnih biljaka na tržištu te time i do manjeg izbora za potrošače i gubitka bioraznolikosti. Ne postoje dokazi o nezadovoljstvu potrošača na tržištu ukrasnih materijala i nema dokaza koji podupiru potrebu za boljim reguliranjem, stoga bi promjenu trebalo ukinuti.

Amandman 339

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund

Prijedlog Uredbe

Članak 51. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Komisija putem provedbenih akata donosi format nacionalnih sortnih lista. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom pregleda iz članka 141. stavka 3.

Briše se.

Or. en

Obrazloženje

Ovaj bi stavak mogao tražiti promjene nacionalnih sustava koji već dobro funkcioniraju, što nije troškovno učinkovito. Postavljanje oblika razmjene podataka bit će dovoljno. Briše se točka 2. članka 51.

Amandman 340

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Richard Seeber, Albert Deß, Milan Zver

Prijedlog Uredbe

Članak 52. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2.a Osim toga, EU može proaktivno poticati opstanak starih, rjedih sorti te čuvanih i tradicionalnih sorti uspostavom banki gena diljem Europe („EuropsArch”) koje prema potrebi podupire europska ex-situ dokumentacija priključena agenciji („BioEuropeana”).

Or. de

Amandman 341

Christa Klaß

Prijedlog Uredbe

Članak 53. – stavak 1. – točka ba (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ba) vrsta registracije: službeni opis ili službeno priznati opis;

Or. de

Obrazloženje

Radi pojednostavljenja i sljedivosti, heterogeni materijal treba odobriti temeljem pojednostavljenog postupka te on treba ispuniti posebne uvjete stavljanja na tržište.

Amandman 342

Corinne Lepage, Andrea Zannoni

Prijedlog Uredbe

Članak 53. – stavak 1. – točka ba (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ba) metodu kojom je sorta dobivena; po potrebi izjavu o tome da je sorta zaštićena pravima uzgajivača biljke ili bilo kojim drugim oblikom intelektualnog vlasništva; svi navedeni podaci bit će dostupni javnosti;

Or. en

Amandman 343

Andrea Zanoni

Prijedlog Uredbe

Članak 53. – stavak 1. – točka bb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(bb) prema potrebi oznaku podrijetla korištenog genetskog materijala i potrebnih podataka u skladu s Uredbom (EU) o pristupu genetskim resursima te poštenoj i pravičnoj podjeli dobiti koja proizlazi iz njihove upotrebe u Uniji [xxx]^{21d};

^{21d}SL

Or. en

Obrazloženje

Europska unija i njezine države članice ratificirale su Međunarodni ugovor o biljnim genetskim resursima za hranu i poljoprivredu i u postupku su provedbe Protokola iz Nagoye. S tim bi ciljem svaka sorta navedena u registrima trebala biti u skladu sa zahtjevima navedenih međunarodnih sporazuma o pristupu i podjeli dobiti.

Amandman 344

Giancarlo Scottà

Prijedlog Uredbe

Članak 53. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c) ime i, prema potrebi, **referenti** broj **podnositelja zahtjeva**;

(c) ime i, prema potrebi, **referentni** broj **oplemenjivača**;

Or. it

Obrazloženje

Uključenje pojma „oplemenjivač” uspostavlja funkcionalnu vezu sa sortom.

Amandman 345
Giancarlo Scottà

Prijedlog Uredbe
Članak 53. – stavak 1. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(e) datum isteka valjanosti registracije;

Briše se.

Or. it

Obrazloženje

Datum isteka ne dodaje nikakve nove informacije budući da je temeljem članka 82. razdoblje valjanosti registracije 30 godina (produljivo).

Amandman 346
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Prijedlog Uredbe
Članak 53. – stavak 1. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(f) službeni opis sorte ili, prema potrebi, službeno priznati opis sorte **uz oznaku područja gdje se sorta povijesno uzgaja i kojoj je prirodno prilagođena („područja podrijetla”)**;

(f) službeni opis sorte ili, prema potrebi, službeno priznati opis sorte;

Or. en

Obrazloženje

Područje podrijetla u mnogim slučajevima nije poznato. Nadalje, ovaj stavak nije odgovarajuće mjesto za navedene zahtjeve, a koji su ionako samo ponavljanje članaka 56. i 57. (daljnje pojašnjenje u članku 57.). Ovaj odjeljak ne sadrži nove informacije i samo daje više materijala za čitanje bez produblivanja razumijevanja. Stoga bi sve pojedinosti, posebice u vezi s područjem podrijetla, trebalo izbrisati iz ovog članka.

Amandman 347

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Prijedlog Uredbe

Članak 53. – stavak 1. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija

(f) službeni opis sorte ili, prema potrebi, službeno priznati opis sorte **uz oznaku područja gdje se sorta povijesno uzgaja i kojoj je prirodno prilagođena („područja podrijetla”)**;

Izmjena

(f) službeni opis sorte ili, prema potrebi, službeno priznati opis sorte;

Or. de

Obrazloženje

Mogući su slučajevi u kojima podrijetlo sorte nije poznato.

Amandman 348

Giancarlo Scottà

Prijedlog Uredbe

Članak 53. – stavak 1. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija

(f) službeni opis sorte ili, prema potrebi, službeno priznati opis sorte uz oznaku područja **gdje se sorta povijesno uzgaja i kojoj je prirodno prilagođena („područja podrijetla”)**;

Izmjena

(f) službeni opis sorte ili, prema potrebi, službeno priznati opis sorte uz oznaku područja **podrijetla**;

Or. it

Objasnenje

Zbog pravne jasnoće definicija „područja podrijetla” dodaje se u članak 3.

Amandman 349

Satu Hassi, Karin Kadenbach

Prijedlog Uredbe

Članak 53. – stavak 1. – točka ka (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(k a) po potrebi, naznaku da je sorta uzgojena netradicionalnim metodama uzgoja, uključujući popis svih metoda korištenih za dobivanje te sorte.

Or. en

Objasnenje

Korisnici moraju imati mogućnost donijeti informiranu odluku. Od iznimne je važnosti da uzgajivači znaju o metodama uzgoja, osobito jer pojedine metode možda nisu u skladu sa svjetonazorom uzgajivača ili njihovim željenim metodama, poput organskog uzgoja. Stoga uzgajivač treba naznačiti metode uzgoja koje nisu bile poznate prije 1930.

Amandman 350

Satu Hassi, Karin Kadenbach

Prijedlog Uredbe

Članak 53. – stavak 1. – točka kb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(kb) genealoške komponente sorte.

Or. en

Objasnenje

Uzgajivačima i krajnjim korisnicima potrebna je sloboda izbora pri isključivanju sorti kod kojih su tijekom postupka proizvodnje korištene određene tehnike uzgoja (npr. fuzija protopolasta, citoplazmatska muška sterilnost), uključujući korištene genealoške komponente.

Amandman 351

Corinne Lepage, Satu Hassi, Karin Kadenbach, Andrea Zanoni

Prijedlog Uredbe

Članak 54.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 54.

Briše se.

Podaci o klonovima

Nacionalne sorte liste i sortna lista Unije sadrže vezano za klonove barem:

- (a) ime roda ili vrste kojoj klon pripada;**
- (b) referentnu oznaku pod kojom je sorta kojoj klon pripada registrirana u nacionalnoj sortnoj listi ili sortnoj listi Unije;**
- (c) ime sorte kojoj klon pripada te, prema potrebi, za sorte koje su stavljene na raspolaganje na tržište prije stupanja na snagu ove Uredbe, njegove sinonime;**
- (d) datum registracije klona i, prema potrebi, datum produljenja registracije;**
- (e) istek valjanosti registracije;**
- (f) prema potrebi, oznaku da je vrsta kojoj klon pripada registrirana sa službeno priznatim opisom, uključujući područje podrijetla te sorte;**
- (g) prema potrebi, oznaku da klon sadrži genetski modificirani organizam ili da se sastoji od njega.**

Or. en

Obrazloženje

Uporaba klonova kod voća i vinove loze već je odgovarajuće obuhvaćena nacionalnim zakonodavstvom i programima registracije gdje je to potrebno, u državama članicama u kojima postoji proizvodnja. Također, takva uporaba nije u skladu s definicijom klona u istom nacrtu uredbe. Klon je botanički koncept koji ukazuje samo na skupinu biljaka koja je vegetativnim razmnožavanjem nastala iz druge biljke zbog čega joj je genetski jednaka i ne razlikuje se od nje.

Amandman 352
Giancarlo Scottà

Prijedlog Uredbe
Članak 54. – stavak 1. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(e) istek valjanosti registracije;

Briše se.

Or. it

Objasnenje

Datum isteka ne dodaje nikakve nove informacije budući da je temeljem članka 82. razdoblje valjanosti registracije 30 godina (produljivo).

Amandman 353
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Prijedlog Uredbe
Članak 54. – stavak 1. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(f) prema potrebi, oznaku da je vrsta kojoj klon pripada registrirana sa službeno priznatim opisom, *uključujući područje podrijetla te sorte;*

(f) prema potrebi, oznaku da je vrsta kojoj klon pripada registrirana sa službeno priznatim opisom;

Or. en

Objasnenje

Područje podrijetla u mnogim slučajevima nije poznato. Nadalje, ovaj stavak nije odgovarajuće mjesto za navedene zahtjeve, a koji su ionako samo ponavljanje članka 56. i 57. (daljnje pojašnjenje vidi u članku 57.). Ovaj odjeljak ne sadrži nove informacije i samo daje više materijala za čitanje bez produblivanja razumijevanja. Stoga bi sve pojedinosti, posebice u vezi s područjem podrijetla, trebalo izbrisati iz ovog članka.

Amandman 354
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Prijedlog Uredbe
Članak 56. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

1. Sorte se mogu upisati u nacionalnu sortnu listu na temelju poglavlja IV. ili u sortnu listu Unije na temelju poglavlja V. **samo** ako ispunjavaju sljedeće zahtjeve:

Izmjena

1. **Subjekt može odlučiti podnijeti prijavu za službeno ili neslužbeno priznati opis. U tom slučaju** sorte se mogu upisati u nacionalnu sortnu listu na temelju poglavlja IV. ili u sortnu listu Unije na temelju poglavlja V. ako ispunjavaju sljedeće zahtjeve:

Or. en

Obrazloženje

Sustav obveznog registriranja sorti znači da će sorte, u slučaju da ne ispune kriterije, automatski biti isključene s tržišta. Međutim, to ne znači da potonje nemaju značajke koje su zanimljive uzgajivačima – za njima, ustvari, postoji potražnja. Stoga se dodavanjem uvodne rečenice može provesti dobrovoljno registriranje.

Amandman 355

João Ferreira

u ime kluba GUE/NGL

Prijedlog Uredbe

Članak 56. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

1. Sorte se **mogu upisati** u nacionalnu sortnu listu na temelju poglavlja IV. ili u sortnu listu Unije na temelju poglavlja V. samo ako ispunjavaju sljedeće zahtjeve:

Izmjena

1. **Subjekt može odlučiti podnijeti prijavu za službeni ili službeno priznati opis u svrhu registracije. U tom slučaju** sorte se **upisuju** u nacionalnu sortnu listu na temelju poglavlja IV. ili u sortnu listu Unije na temelju poglavlja V. samo ako ispunjavaju sljedeće zahtjeve:

Or. pt

Amandman 356

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund

Prijedlog Uredbe

Članak 56. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) nose ime koje se smatra prikladnim u skladu s člankom 64.;

Izmjena

(a) nose ime koje se smatra prikladnim u skladu s člankom 64. **te člankom 78. stavkom 3.**;

Or. en

Objasnenje

Tekst ne sprečava pogreške Agencije i nadležnih tijela jer je nemoguće da oni poznaju sva neregistrirana imena. Potreban je postupak registriranja i potvrđivanja imena.

Amandman 357

Satu Hassi, Karin Kadenbach

Prijedlog Uredbe

Članak 56. – stavak 2. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

2. Da bi se mogle upisati u nacionalnu sortnu listu u skladu s poglavljem IV., sorte osim zahtjeva iz stavka 1. **moraju** ispunjavati i sljedeće zahtjeve:

Izmjena

2. Da bi se mogle upisati u nacionalnu sortnu listu u skladu s poglavljem IV., sorte osim zahtjeva iz stavka 1. **mogu** ispunjavati i sljedeće zahtjeve:

Or. en

Amandman 358

Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Prijedlog Uredbe

Članak 56. – stavak 2. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) imaju službeni opis iz kojeg je vidljiva usklađenost sa zahtjevima prepoznatljivosti, ujednačenosti i postojanosti određenima u člancima 60., 61. i 62. ili imaju službeno priznati opis u skladu s člankom 57.;

Izmjena

(a) imaju službeni opis iz kojeg je vidljiva usklađenost sa zahtjevima prepoznatljivosti, ujednačenosti i postojanosti određenima u člancima 60., 61. i 62. ili imaju službeno priznati opis u skladu s člankom 57.; **opis je prilagođen tipu sorte i načinu razmnožavanja;**

Amandman 359
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Prijedlog Uredbe
Članak 56. – stavak 2. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) u slučaju da pripadaju rodovima ili vrstama od posebne važnosti za zadovoljavajući razvoj poljoprivrede u Uniji, kao što je navedeno u stavku 5., **imaju** zadovoljavajuću vrijednost za uzgoj i/ili uporabu u skladu s člankom 58.;

Izmjena

(b) u slučaju da pripadaju rodovima ili vrstama od posebne važnosti za zadovoljavajući razvoj poljoprivrede u Uniji, kao što je navedeno u stavku 5., **može ih se ispitivati za** zadovoljavajuću vrijednost za uzgoj i/ili uporabu u skladu s člankom 58.;

Or. en

Obrazloženje

Obavezna procjena vrijednosti uzgoja i/ili uporabe znači dodatan trošak za uzgajivače, a ne pomaže nužno krajnjim korisnicima da donesu informiranu odluku o pravoj sorti. Tržište bi trebalo odlučiti ima li nova sorta dodanu vrijednost za poljoprivrednike.

Amandman 360
Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Prijedlog Uredbe
Članak 56. – stavak 2. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) u slučaju da pripadaju rodovima ili vrstama od posebne važnosti za zadovoljavajući razvoj poljoprivrede u Uniji, kao što je navedeno u stavku 5., **imaju** zadovoljavajuću vrijednost za uzgoj i/ili uporabu u skladu s člankom 58.;

Izmjena

(b) u slučaju da pripadaju rodovima ili vrstama od posebne važnosti za zadovoljavajući razvoj poljoprivrede u Uniji, kao što je navedeno u stavku 5., **može ih se ispitivati za** zadovoljavajuću vrijednost za uzgoj i/ili uporabu u skladu s člankom 58.;

Or. en

Amandman 361
James Nicholson

Prijedlog Uredbe
Članak 56. – stavak 2. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c) u slučaju da pripadaju rodovima ili vrstama od posebne važnosti za održivi razvoj poljoprivrede u Uniji, kao što je navedeno u stavku 6., imaju održivu vrijednost za uzgoj i/ili uporabu u skladu s člankom 59.

Briše se.

Or. en

Objasnenje

Nepotrebno je imati dvije vrste vrijednosti za uzgoj i/ili uporabu, a razlika između „zadovoljavajućeg” i „održivog” nejasna je. Bolji je pristup zadržati jednu vrstu vrijednosti za uzgoj i/ili uporabu i uskladiti je s održivim ciljevima.

Amandman 362
Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Prijedlog Uredbe
Članak 56. – stavak 2. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c) u slučaju da pripadaju rodovima ili vrstama od posebne važnosti za održivi razvoj poljoprivrede u Uniji, kao što je navedeno u stavku 6., imaju održivu vrijednost za uzgoj i/ili uporabu u skladu s člankom 59.

(c) u slučaju da pripadaju rodovima ili vrstama od posebne važnosti za održivi razvoj poljoprivrede u Uniji, kao što je navedeno u stavku 6., može ih se ispitivati za održivu vrijednost za uzgoj i/ili uporabu u skladu s člankom 59.

Or. en

Amandman 363
James Nicholson

Prijedlog Uredbe
Članak 56. – stavak 4. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) ne pripadaju rodovima ili vrstama od posebne važnosti za **zadovoljavajući** razvoj poljoprivrede u Uniji, kao što je navedeno u stavku 5.;

Izmjena

(b) ne pripadaju rodovima ili vrstama od posebne važnosti za razvoj poljoprivrede u Uniji, kao što je navedeno u stavku 5.;

Or. en

Amandman 364
James Nicholson

Prijedlog Uredbe
Članak 56. – stavak 4. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) u slučaju da pripadaju rodovima ili vrstama od posebne važnosti za održivi razvoj poljoprivrede u Uniji, kao što je navedeno u stavku 6., imaju održivu vrijednost za proizvodnju i/ili uporabu u skladu s člankom 59.;

Izmjena

Briše se.

Or. en

Obrazloženje

Nepotrebno je imati dvije vrste vrijednosti za uzgoj i/ili uporabu, a razlika između „zadovoljavajućeg” i „održivog” nejasna je. Bolji je pristup zadržati jednu vrstu vrijednosti za uzgoj i/ili uporabu i uskladiti je s održivim ciljevima.

Amandman 365
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Prijedlog Uredbe
Članak 56. – stavak 4. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) u slučaju da pripadaju rodovima ili vrstama od posebne važnosti za održivi razvoj poljoprivrede u Uniji, kao što je navedeno u stavku 6., **imaju** održivu vrijednost za **proizvodnju** i/ili uporabu u skladu s člankom 59.;

Izmjena

(c) u slučaju da pripadaju rodovima ili vrstama od posebne važnosti za održivi razvoj poljoprivrede u Uniji, kao što je navedeno u stavku 6., **može ih se ispitivati za** održivu vrijednost za **uzgoj** i/ili uporabu u skladu s člankom 59.;

Or. en

Obrazloženje

Obavezna procjena vrijednosti uzgoja i/ili uporabe znači dodatan trošak za uzgajivače, a ne pomaže nužno krajnjim korisnicima da donesu informiranu odluku o pravoj sorti. Tržište bi trebalo odlučiti ima li nova sorta dodanu vrijednost za poljoprivrednike.

Amandman 366
Satu Hassi

Prijedlog Uredbe
Članak 56. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

5. Komisija je u skladu s člankom 140. ovlaštena donositi delegirane akte kojima se popisuju rodovi ili vrste od posebne važnosti za zadovoljavajući razvoj poljoprivrede u Uniji. Ti rodovi i vrste popisuju se u skladu s kriterijima određenima u dijelu A Priloga IV.

Izmjena

Briše se.

Or. en

Izmjena 367
Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund

Prijedlog Uredbe
Članak 56. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

5. Komisija je u skladu s člankom 140. ovlaštena donositi delegirane akte kojima se popisuju rodovi ili vrste od posebne važnosti za zadovoljavajući razvoj poljoprivrede u Uniji. Ti rodovi i vrste popisuju se u skladu s kriterijima određenima u dijelu A Priloga IV.

Briše se.

Or. en

Obrazloženje

Ova točka Komisiji omogućuje popisivanje rodova ili vrsta koji su posebno važni za održavanje strogih poljoprivrednih standarda u Uniji. Međutim, ako bi takvi rodovi i vrste postojali, trebalo bi ih integrirati u tijelo zakonodavstva. Izbrisati stavak 5.

Amandman 368

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Prijedlog Uredbe

Članak 56. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

5. Komisija je u skladu s člankom 140. ovlaštena donositi delegirane akte kojima se popisuju rodovi ili vrste od posebne važnosti za zadovoljavajući razvoj poljoprivrede u Uniji. Ti rodovi i vrste popisuju se u skladu s kriterijima određenima u dijelu A Priloga IV.

Briše se.

Or. de

Obrazloženje

Odluku o tome koji su rodovi ili vrste od posebne važnosti za razvoj poljoprivrede svaka država članica mora donijeti samostalno. Ta odluka mora uzeti u obzir situaciju i tradiciju uzgoja u toj državi i ni u kojem slučaju ne smije biti selektivna.

Amandman 369

James Nicholson

Prijedlog Uredbe
Članak 56. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

6. Komisija je u skladu s člankom 140. ovlaštena donositi delegirane akte kojima se popisuju rodovi ili vrste od posebne važnosti za održivi razvoj poljoprivrede u Uniji. Ti rodovi i vrste popisuju se u skladu s kriterijima određenima u dijelu B Priloga IV.

Briše se.

Or. en

Obrazloženje

Nepotrebno je imati dvije vrste vrijednosti za uzgoj i/ili uporabu, a razlika između „zadovoljavajućeg” i „održivog” nejasna je. Bolji je pristup zadržati jednu vrstu vrijednosti za uzgoj i/ili uporabu i uskladiti je s održivim ciljevima.

Amandman 370
Satu Hassi

Prijedlog Uredbe
Članak 56. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

6. Komisija je u skladu s člankom 140. ovlaštena donositi delegirane akte kojima se popisuju rodovi ili vrste od posebne važnosti za održivi razvoj poljoprivrede u Uniji. Ti rodovi i vrste popisuju se u skladu s kriterijima određenima u dijelu B Priloga IV.

Briše se.

Or. en

Izmjena 371
Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund

Prijedlog Uredbe
Članak 56. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

6. Komisija je u skladu s člankom 140. ovlaštena donositi delegirane akte kojima se popisuju rodovi ili vrste od posebne važnosti za održivi razvoj poljoprivrede u Uniji. Ti rodovi i vrste popisuju se u skladu s kriterijima određenima u dijelu B Priloga IV.

Briše se.

Or. en

Obrazloženje

Ova točka Komisiji omogućuje popisivanje rodova ili vrsta koji su posebno važni za održavanje strogih poljoprivrednih standarda u Uniji. Međutim, ako bi takvi rodovi i vrste postojali, trebalo bi ih integrirati u tijelo zakonodavstva. Izbrisati stavak 6.

Amandman 372

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Prijedlog Uredbe
Članak 56. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

6. Komisija je u skladu s člankom 140. ovlaštena donositi delegirane akte kojima se popisuju rodovi ili vrste od posebne važnosti za održivi razvoj poljoprivrede u Uniji. Ti rodovi i vrste popisuju se u skladu s kriterijima određenima u dijelu B Priloga IV.

Briše se.

Or. de

Obrazloženje

Odluku o tome koji su rodovi ili vrste od posebne važnosti za razvoj poljoprivrede svaka država članica mora donijeti samostalno. Ta odluka mora uzeti u obzir situaciju i tradiciju uzgoja u toj državi i ni u kojem slučaju ne smije biti selektivna.

Amandman 373
Christa Klač

Prijedlog Uredbe
Članak 57. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Registracija sorti sa službeno priznatim opisom

Registracija sorti **i heterogenog materijala** sa službeno priznatim opisom

Or. de

Obrazloženje

Radi pojednostavljenja i sljedivosti, heterogeni materijal treba odobriti temeljem pojednostavljenog postupka te on treba ispuniti posebne uvjete stavljanja na tržište.

Amandman 374
Christa Klač

Prijedlog Uredbe
Članak 57. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. Sorta **se može** upisati u nacionalnu sortnu listu na temelju službeno priznatog opisa ako je ispunjen jedan od sljedećih uvjeta:

1. Sorta **ili heterogeni materijal može se** upisati u nacionalnu sortnu listu na temelju službeno priznatog opisa ako je ispunjen jedan od sljedećih uvjeta:

Or. de

Obrazloženje

Radi pojednostavljenja i sljedivosti, heterogeni materijal treba odobriti temeljem pojednostavljenog postupka te on treba ispuniti posebne uvjete stavljanja na tržište.

Amandman 375
Christa Klač

Prijedlog Uredbe
Članak 57. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a) **ako sorta** nije bila prethodno upisana u nacionalnu sortnu listu ili u sortnu listu Unije, a biljni reprodukcijski materijal koji pripada toj sorti stavljen je na raspolaganje na tržište prije stupanja na snagu ove Uredbe;

(a) **ako se radi o sorti koja** nije bila prethodno upisana u nacionalnu sortnu listu ili u sortnu listu Unije, a biljni reprodukcijski materijal koji pripada toj sorti stavljen je na raspolaganje na tržište prije stupanja na snagu ove Uredbe;

Or. de

Obrazloženje

Radi pojednostavljenja i sljedivosti, heterogeni materijal treba odobriti temeljem pojednostavljenog postupka te on treba ispuniti posebne uvjete stavljanja na tržište.

Amandman 376

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Prijedlog Uredbe

Članak 57. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a) ako sorta nije bila prethodno upisana u nacionalnu sortnu listu ili u sortnu listu Unije, **a biljni reprodukcijski materijal koji pripada toj sorti stavljen je na raspolaganje na tržište prije stupanja na snagu ove Uredbe;**

(a) ako sorta nije bila prethodno upisana u nacionalnu sortnu listu ili u sortnu listu Unije;

Or. de

Amandman 377

Corinne Lepage, Satu Hassi, Karin Kadenbach, Andrea Zanoni

Prijedlog Uredbe

Članak 57. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a) ako sorta nije bila prethodno upisana u nacionalnu sortnu listu ili u sortnu listu

(a) ako sorta nije bila prethodno upisana u nacionalnu sortnu listu ili u sortnu listu

Unije, a *biljni reprodukcijski materijal koji pripada toj sorti stavljen je na raspolaganje na tržište prije stupanja na snagu ove Uredbe*;

Unije;

Or. en

Objasnenje

Ograničenje „već stavljen na tržište” mnoge biljke isključuje iz službeno priznatog opisa. Mnoge su biljke korištene lokalno, ali nikad nisu bile stavljene na tržište. Također, svaki novi razvoj ili otkriće isključeni su iz službeno priznatog opisa. Stoga to ograničenje nije postojalo u Zelenoj knjizi Komisije u srpnju 2012. Potrebno je ukloniti sva povijesna, geografska i količinska ograničenja. Potrebno je ponovno otvoriti registriranje u sklopu službeno priznatog opisa za sve slobodno oprasene biljke koje nisu zaštićene pravima intelektualnog vlasništva.

Amandman 378
Christa Klaß

Prijedlog Uredbe
Članak 57. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) *ako* je *sorta* bila prethodno upisana u bilo koju nacionalnu sortnu listu ili u sortnu listu Unije na temelju tehničkog ispitivanja u skladu s člankom 71., ali je izbrisana iz tih lista više od pet godina prije podnošenja trenutnog zahtjeva i ne bi ispunila zahtjeve navedene u člancima 60., 61. i 62. te, prema potrebi, u članku 58. stavku 1. i članku 59. stavku 1.

Izmjena

(b) *ako se radi o sorti koja* je bila prethodno upisana u bilo koju nacionalnu sortnu listu ili u sortnu listu Unije na temelju tehničkog ispitivanja u skladu s člankom 71., ali je izbrisana iz tih lista više od pet godina prije podnošenja trenutnog zahtjeva i ne bi ispunila zahtjeve navedene u člancima 60., 61. i 62. te, prema potrebi, u članku 58. stavku 1. i članku 59. stavku 1.

Or. de

Objasnenje

Radi pojednostavljenja i sljedivosti, heterogeni materijal treba odobriti temeljem pojednostavljenog postupka te on treba ispuniti posebne uvjete stavljanja na tržište.

Amandman 379

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Prijedlog Uredbe

Članak 57. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) ako je sorta bila prethodno upisana u bilo koju nacionalnu sortnu listu ili u sortnu listu Unije na temelju tehničkog ispitivanja u skladu s člankom 71., **ali je izbrisana iz tih lista više od pet godina prije podnošenja trenutnog zahtjeva i** ne bi ispunila zahtjeve navedene u člancima 60., 61. i 62. te, prema potrebi, u članku 58. stavku 1. i članku 59. stavku 1.

Izmjena

(b) ako je sorta bila prethodno upisana u bilo koju nacionalnu sortnu listu ili u sortnu listu Unije na temelju tehničkog ispitivanja u skladu s člankom 71. **ili** ne bi ispunila zahtjeve navedene u člancima 60., 61. i 62. te, prema potrebi, u članku 58. stavku 1. i članku 59. stavku 1.

Or. de

Amandman 380

Corinne Lepage, Satu Hassi, Karin Kadenbach, Andrea Zanoni

Prijedlog Uredbe

Članak 57. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) ako je sorta bila prethodno upisana u bilo koju nacionalnu sortnu listu ili u sortnu listu Unije na temelju tehničkog ispitivanja u skladu s člankom 71., ali je izbrisana iz tih lista **više od pet godina prije podnošenja trenutnog zahtjeva i** ne bi ispunila zahtjeve navedene u člancima 60., 61. i 62. te, prema potrebi, u članku 58. stavku 1. i članku 59. stavku 1.

Izmjena

(b) ako je sorta bila prethodno upisana u bilo koju nacionalnu sortnu listu ili u sortnu listu Unije na temelju tehničkog ispitivanja u skladu s člankom 71., ali je izbrisana iz tih lista **ili** ne bi ispunila zahtjeve navedene u člancima 60., 61. i 62. te, prema potrebi, u članku 58. stavku 1. i članku 59. stavku 1.

Or. en

Obrazloženje

Razdoblje čekanja od pet godina ne služi javnom interesu. Sorta se za pet godina može izgubiti. Sorta uklonjena s liste može i dalje biti zanimljiva korisnicima. Stoga bi korisnik sjemenja trebao moći ponovno unijeti takvu sortu na tržište. Potrebno je izbjeavati nepotrebna odgađanja za registriranje.

Amandman 381
Christa Klaß

Prijedlog Uredbe
Članak 57. – stavak 1. – točka ba (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ba) radi se o heterogenom materijalu u skladu s člankom 15.a;

Or. de

Obrazloženje

Radi pojednostavljenja i sljedivosti, heterogeni materijal treba odobriti temeljem pojednostavljenog postupka te on treba ispuniti posebne uvjete stavljanja na tržište.

Amandman 382
James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Prijedlog Uredbe
Članak 57. – stavak 1. – točka ba (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ba) u slučaju da je sorta nova uzgojena sorta, ona je vrste razvijene za specijalizirano tržište poput organske proizvodnje.

Or. en

Amandman 383
Corinne Lepage, Andrea Zannoni

Prijedlog Uredbe
Članak 57. – stavak 1. – točka ba (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ba) ova je sorta dobivena, odabrana i/ili razmnožena tradicionalnim metodama

koje poštuju prirodne zapreke križanju.

Or. en

Amandman 384

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Prijedlog Uredbe

Članak 57. – stavak 1. – točka bb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(bb) ako je riječ o sorti tržišta utvrđenoj u članku 36.

Or. en

Amandman 385

Christa Klaß

Prijedlog Uredbe

Članak 57. – stavak 2. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Kako bi se mogla registrirati na temelju službeno priznatog opisa, sorta, *osim onih iz* stavka 1., mora ispunjavati *i* sljedeće uvjete:

2. Kako bi se mogla registrirati na temelju službeno priznatog opisa, sorta *u smislu* stavka 1. *točke (a) ili (b)* mora ispunjavati sljedeće uvjete:

Or. de

Obrazloženje

Radi pojednostavljenja i sljedivosti, heterogeni materijal treba odobriti temeljem pojednostavljenog postupka te on treba ispuniti posebne uvjete stavljanja na tržište.

Amandman 386

James Nicholson

Prijedlog Uredbe

Članak 57. – stavak 2. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a) proizvedena je u području/područjima iz kojih potječe;

Briše se.

Or. en

Obrazloženje

Nepotrebno je imati dvije vrste vrijednosti za uzgoj i/ili uporabu, a razlika između „zadovoljavajućeg” i „održivog” nejasna je. Bolji je pristup zadržati jednu vrstu vrijednosti za uzgoj i/ili uporabu i uskladiti je s održivim ciljevima.

Amandman 387

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Prijedlog Uredbe

Članak 57. – stavak 2. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a) proizvedena je u području/područjima iz kojih potječe;

Briše se.

Or. de

Obrazloženje

Mora postojati mogućnost proizvodnje rijetkih ili starih sorti, koje su između ostalog prihvatljive za tržište manjeg komercijalnog interesa, i u svim drugim regijama. Registracija sorte treba biti moguća neovisno o mjestu podrijetla.

Amandman 388

Corinne Lepage, Satu Hassi, Karin Kadenbach, Andrea Zanoni

Prijedlog Uredbe

Članak 57. – stavak 2. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a) proizvedena je u području/područjima iz kojih potječe;

Briše se.

Obrazloženje

Ograničavanje rasta sorte na njezino područje podrijetla proturječi razmišljanju konzervatora. U nekim se slučajevima sorte više ne uzgajaju na njihovom području podrijetla, već nastavljaju rasti na drugim područjima. Područje podrijetla u drugim slučajevima nije poznato. U doba brzih klimatskih promjena, nije pametno ograničiti sorte na određena područja. Također je potrebno uzeti u obzir da ni pšenica, ni jabuka, ni rajčica, ni krumpir ne potječu iz Europe.

Amandman 389
Giancarlo Scottà

Prijedlog Uredbe
Članak 57. – stavak 2. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a) proizvedena je u području/područjima iz kojih potječe;

(a) ima područje iz kojeg potječe;

Or. it

Amandman 390
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Prijedlog Uredbe
Članak 57. – stavak 2. – točka ca (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ca) opis te sorte postoji u literaturi ili je dostupan u obliku tradicionalnoga znanja lokalnih zajednica unutar Unije.

Or. en

Obrazloženje

Ova odredba osigurava da se i tradicionalne i lokalne sorte koje nikad nisu bile registrirane mogu upotrebljavati na temelju službeno priznatog opisa.

Amandman 391
Christa Klaß

Prijedlog Uredbe
Članak 57. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2.a Kako bi se mogao registrirati na temelju službeno priznatog opisa, heterogeni materijal mora ispunjavati sljedeće uvjete:

(a) materijal je moguće prepoznati te je opisan, uključujući metode oplemenjivanja i upotrijebljeni srodni materijal;

(b) proizvodna shema i održavanje heterogenog materijala su opisani, a referentni uzorak je dostupan;

(c) ispravnost službeno priznatog opisa potvrđuje se rezultatima primjerene službene provjere koju provodi nadležno tijelo na temelju referentnog uzorka.

Or. de

Obrazloženje

Radi pojednostavljenja i sljedivosti, heterogeni materijal treba odobriti temeljem pojednostavljenog postupka te on treba ispuniti posebne uvjete stavljanja na tržište.

Amandman 392
Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Prijedlog Uredbe
Članak 57. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3. Nakon upisivanja sorte u nacionalnu sortnu listu u skladu sa stavkom 2. točkom (a) nadležna tijela mogu odobriti dodatna područja podrijetla za tu sortu.

Briše se.

Or. de

Obrazloženje

Registracija sorte treba biti moguća neovisno o mjestu podrijetla.

Amandman 393

Corinne Lepage, Satu Hassi, Karin Kadenbach, Andrea Zanoni

Prijedlog Uredbe

Članak 57. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3. Nakon upisivanja sorte u nacionalnu sortnu listu u skladu sa stavkom 2. točkom (a) nadležna tijela mogu odobriti dodatna područja podrijetla za tu sortu.

Briše se.

Or. en

Obrazloženje

Ograničavanje rasta sorte na njezino područje podrijetla proturječi razmišljanju konzervatora. U nekim se slučajevima sorte više ne uzgajaju na njihovom području podrijetla, već nastavljaju rasti na drugim područjima. Područje podrijetla u drugim slučajevima nije poznato. U doba brzih klimatskih promjena, nije pametno ograničavati sorte na određena područja. Također je potrebno uzeti u obzir da ni pšenica, ni jabuka, ni rajčica, ni krumpir ne potječu iz Europe.

Amandman 394

Giancarlo Scottà

Prijedlog Uredbe

Članak 57. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3. Nakon upisivanja sorte u nacionalnu sortnu listu u skladu sa stavkom 2. točkom (a) nadležna tijela mogu **odobriti** dodatna područja podrijetla za tu sortu.

3. Nakon upisivanja sorte u nacionalnu sortnu listu u skladu sa stavkom 2. točkom (a) nadležna tijela mogu **u dogovoru s podnositeljem zahtjeva utvrditi** dodatna područja podrijetla za tu sortu.

Or. it

Amandman 395
James Nicholson

Prijedlog Uredbe
Članak 57. – stavak 4. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

4. Službeno priznati opis ispunjava sljedeće zahtjeve:

Izmjena

4. Za sorte opisane u stavku 1. točkama (a) i (b) službeno priznati opis ispunjava sljedeće zahtjeve:

Or. en

Amandman 396
Andrea Zanoni

Prijedlog Uredbe
Članak 57. – stavak 4. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) temelji se na dostupnim informacijama tijela za biljne genetske resurse ili organizacija koje države članice priznaju u tu svrhu; te

Izmjena

(a) temelji se na dostupnim informacijama tijela za biljne genetske resurse ili organizacija koje države članice priznaju u tu svrhu **ili se temelji na opisu koji je dostavio podnositelj zahtjeva i koji udovoljava odgovarajućim tehničkim zahtjevima**; te

Or. en

Obrazloženje

Pojam „regije podrijetla” na većinu se sorti ne može primijeniti jer je često regija podrijetla nepoznata ili se sorta više ne održava u regiji podrijetla.

Amandman 397
Giancarlo Scottà

Prijedlog Uredbe
Članak 57. – stavak 4. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) temelji se na dostupnim informacijama tijela za biljne genetske resurse ili organizacija koje države članice priznaju u tu svrhu; *te*

Izmjena

(a) temelji se na dostupnim informacijama tijela za biljne genetske resurse ili organizacija koje države članice priznaju u tu svrhu; *ili*

Or. it

Amandman 398
Giancarlo Scottà

Prijedlog Uredbe
Članak 57. – stavak 4. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) *njegovu točnost podržavaju rezultati* prethodnih službenih inspekcijskih pregleda ili neslužbenih ispitivanja ili znanje stečeno kroz praktično iskustvo tijekom uzgajanja, razmnožavanja i uporabe.

Izmjena

(b) *temelji se na rezultatima* prethodnih službenih inspekcijskih pregleda ili neslužbenih ispitivanja ili znanje stečeno kroz praktično iskustvo tijekom uzgajanja, razmnožavanja i uporabe.

Or. it

Amandman 399
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Prijedlog Uredbe
Članak 57. – stavak 4. – točka ba (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

(ba) u slučaju novouzgojene sorte, točnost opisa koji je dostavio podnositelj zahtjeva provjerava se prema odgovarajućim tehničkim smjernicama nadležnog tijela.

Izmjena

Or. en

Obrazloženje

Verzija ovog članka u prijedlogu Komisije na temelju službeno priznatog opisa ograničava registriranje sorti na očuvane sorte. To je korak unatrag u usporedbi s trenutanim stanjem koje omogućava registriranje novouzgojenih sorti kao „amaterskih sorti”.

Amandman 400

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Prijedlog Uredbe

Članak 57. – stavak 4. – točka ba (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ba) hibridni je materijal moguće prepoznati te je opisan, uključujući shemu oplemenjivanja i upotrijebljeni srodni materijal.

Or. en

Obrazloženje

Transparentnost uzgoja biljaka i daljnje proizvodnje novih sorti ključna je za osiguranje širokog genskog fonda unutar industrije sjemena. Podrobno opisivanje roditeljskih linija hibrida osigurat će prijenos znanja diljem industrije, što će koristiti kako velikim, tako i malim uzgajivačima.

Amandman 401

James Nicholson

Prijedlog Uredbe

Članak 58. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Zadovoljavajuća vrijednost za uzgoj i/ili uporabu

Vrijednost za uzgoj i/ili uporabu

Or. en

Obrazloženje

Nepotrebno je imati dvije vrste vrijednosti za uzgoj i/ili uporabu, a razlika između „zadovoljavajućeg” i „održivog” nejasna je. Bolji je pristup zadržati jednu vrstu vrijednosti

za uzgoj i/ili uporabu i uskladiti je s održivim ciljevima.

Amandman 402
James Nicholson

Prijedlog Uredbe
Članak 58. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Za potrebe stavka 2. točke (b) članka 56. smatra se da sorte imaju ***zadovoljavajuću*** vrijednost za uzgoj i/ili uporabu ako, u usporedbi s drugim sortama ispitanim pod sličnim agroklimatskim uvjetima i sličnim proizvodnim sustavima, njihova sveukupna svojstva nude, barem što se tiče proizvodnje u bilo kojem od područja, vidno poboljšanje ili uzgoja općenito ili posebnih načina uporabe usjeva ili proizvoda dobivenih iz njih.

Izmjena

1. Za potrebe stavka 2. točke (b) članka 56. smatra se da sorte imaju vrijednost za uzgoj i/ili uporabu ako, u usporedbi s drugim sortama ispitanim pod sličnim agroklimatskim uvjetima i sličnim proizvodnim sustavima, njihova sveukupna svojstva nude, barem što se tiče proizvodnje u bilo kojem od područja, vidno poboljšanje ili uzgoja općenito ili posebnih načina uporabe usjeva ili proizvoda dobivenih iz njih.

Or. en

Amandman 403
Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Prijedlog Uredbe
Članak 58. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

1.a Zadovoljavajuću vrijednost za uzgoj i/ili uporabu predstavljaju posebno one sorte čije je korištenje od posebnog značaja za klimatske uvjete i uvjete okoliša i/ili regionalna tržišta ili ekološku proizvodnju.

Or. de

Amandman 404

Corinne Lepage, Satu Hassi, Karin Kadenbach, Andrea Zanoni

Prijedlog Uredbe

Članak 58. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1a. Izrada, kriteriji i uvjeti postupka ispitivanja uzimaju u obzir ciljnu upotrebu sorte, osobito što se tiče klimatskih uvjeta i uvjeta okoline i/ili uvjeta niskih ulaganja ili organskoga uzgoja.

Or. en

Obrazloženje

Pri bilo kakvim ispitivanjima na sortama uzgojenim za organski uzgoj ili poljoprivredu niskih ulaganja trebale bi se uzeti u obzir posebnosti tih sorti jer im se rast i prinos uz primjenu standardiziranih konvencionalnih gnojiva mogu razlikovati, s obzirom na to da ih se obično uzgaja da, na primjer, budu otpornije na nestandardizirane uvjete dostupnosti hranjivih tvari.

Amandman 405

James Nicholson

Prijedlog Uredbe

Članak 58. – stavak 2. – podstavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Države članice donose pravila o ispitivanjima kojima se utvrđuje ***zadovoljavajuća*** vrijednost za uzgoj i/ili uporabu sorti koje se upisuju u njihovu nacionalnu sortnu listu. Ta pravila odnose se na svojstva sorti u jednom ili više sljedećih područja:

Države članice donose pravila o ispitivanjima kojima se utvrđuje vrijednost za uzgoj i/ili uporabu sorti koje se upisuju u njihovu nacionalnu sortnu listu. Ta pravila odnose se na svojstva sorti u jednom ili više sljedećih područja:

Or. en

Amandman 406

James Nicholson

Prijedlog Uredbe
Članak 58. – stavak 2. – podstavak 1. – točka ba (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ba) otpornost na štetne organizme;

Or. en

Amandman 407
James Nicholson

Prijedlog Uredbe
Članak 58. – stavak 2. – podstavak 1. – točka bb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(bb) smanjeni sadržaj nepoželjnih tvari; ili

Or. en

Amandman 408
James Nicholson

Prijedlog Uredbe
Članak 58. – stavak 2. – podstavak 1. – točka bc (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

***(bc) povećana prilagodba različitom
agroklimatskom okruženju.***

Or. en

Obrazloženje

Mijenja zahtjeve za vrijednost za uzgoj i/ili uporabu tako da se uzme u obzir održivost.

Amandman 409
James Nicholson

Prijedlog Uredbe
Članak 59.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 59.

Briše se.

Održiva vrijednost za uzgoj i/ili uporabu

1. Za potrebe stavka 2. točke (c) i stavka 3. točke (c) članka 56. smatra se da sorte imaju održivu vrijednost za uzgoj i/ili uporabu ako, u usporedbi s drugim sortama ispitanima pod sličnim agroklimatskim uvjetima i sličnim proizvodnim sustavima, njihova sveukupna svojstva nude, barem što se tiče osjetljivosti na štetne organizme, unosa resursa, osjetljivosti na nepoželjne tvari ili prilagodbe različitim agroklimatskim uvjetima, vidno poboljšanje ili uzgoja općenito ili posebnih načina uporabe usjeva ili proizvoda koji se dobivaju iz njih.

2. Komisija je u skladu s člankom 140. ovlaštena donositi delegirane akte kojima se utvrđuju pravila o ispitivanjima za određivanje održive vrijednosti za uzgoj i/ili uporabu sorti. Ta pravila odnose se na svojstva sorti u jednom ili više sljedećih područja:

- (a) otpornost na štetne organizme;***
- (b) ograničena potreba za ulaganjem posebnih sredstava;***
- (c) smanjeni sadržaj nepoželjnih tvari; ili***
- (d) povećana prilagodba različitom agroklimatskom okruženju.***

Ta pravila po potrebi uzimaju u obzir dostupne tehničke protokole.

Or. en

Obrazloženje

Nepotrebno uz amandmane koji mijenjaju vrijednost za uzgoj i/ili uporabu.

Amandman 410
Corinne Lepage, Satu Hassi, Karin Kadenbach

Prijedlog Uredbe
Članak 60. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Za potrebe službenog opisa iz točke (a) članka 56. stavaka 2. i 3. sorta se smatra prepoznatljivom ako se može jasno razlikovati, pozivanjem na izražavanje **svojstava koja proizlaze** iz određenog genotipa ili kombinacije genotipa, od bilo koje druge sorte čije je postojanje općepoznato na dan podnošenja zahtjeva određenog u skladu s člankom 70.

Izmjena

1. Za potrebe službenog opisa iz točke (a) članka 56. stavaka 2. i 3. sorta se smatra prepoznatljivom ako se može jasno razlikovati, pozivanjem na izražavanje **barem jednog svojstva koje proizlazi** iz određenog genotipa ili kombinacije genotipa, od bilo koje druge sorte čije je postojanje općepoznato na dan podnošenja zahtjeva određenog u skladu s člankom 70, **budući da se vrsta sorte i način razmnožavanja smatraju razlikovnim svojstvom.**

Or. en

Obrazloženje

Slobodno oprašene sorte imaju velik značaj za, na primjer, organski uzgoj. Također, prodaja slobodno oprašenih sorti mora i dalje biti moguća za vrste i rodove u kojima u današnje vrijeme prevladavaju hibridi.

Amandman 411
Martin Kastler, Elisabeth Köstinger

Prijedlog Uredbe
Članak 60. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Za potrebe službenog opisa iz točke (a) članka 56. stavaka 2. i 3. sorta se smatra prepoznatljivom ako se može **jasno** razlikovati, pozivanjem na izražavanje svojstava koja proizlaze iz određenog genotipa ili kombinacije genotipa, od bilo koje druge sorte čije je postojanje općepoznato na dan podnošenja zahtjeva određenog u skladu s člankom 70.

Izmjena

1. Za potrebe službenog opisa iz točke (a) članka 56. stavaka 2. i 3. sorta se smatra prepoznatljivom ako se može razlikovati, pozivanjem na izražavanje svojstava koja proizlaze iz određenog genotipa ili kombinacije genotipa, od bilo koje druge sorte čije je postojanje općepoznato na dan podnošenja zahtjeva određenog u skladu s člankom 70. **Sorta i vrsta reprodukcije**

priznaju se kao kriteriji za prepoznatljivost.

Or. de

Amandman 412

Andrea Zanoni

Prijedlog Uredbe

Članak 60. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Za potrebe službenog opisa iz točke (a) članka 56. stavaka 2. i 3. sorta se smatra prepoznatljivom ako se može jasno razlikovati, pozivanjem na izražavanje svojstava koja proizlaze iz određenog genotipa ili kombinacije genotipa, od bilo koje druge sorte čije je postojanje općepoznato na dan podnošenja zahtjeva određenog u skladu s člankom 70.

Izmjena

1. Za potrebe službenog opisa iz točke (a) članka 56. stavaka 2. i 3. sorta se smatra prepoznatljivom ako se može jasno razlikovati, pozivanjem na izražavanje **jednog ili više** svojstava, **uključujući tip sorte ili način razmnožavanja ili učestalost svojstava**, koja proizlaze iz određenog genotipa ili kombinacije genotipa, od bilo koje druge sorte čije je postojanje općepoznato na dan podnošenja zahtjeva određenog u skladu s člankom 70.

Or. en

Obrazloženje

Slobodno opašene sorte različite su od npr. hibridnih sorti i ta se osobina treba prepoznati kao svojstvo prepoznatljivosti. Prepoznatljivost se ne mora nužno temeljiti na jedinstvenom svojstvu nego i na određenoj učestalosti svojstava.

Amandman 413

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Prijedlog Uredbe

Članak 60. – stavak 2. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) sorta je uvrštena u **nacionalnu** sortnu listu **ili u sortnu listu Unije**;

Izmjena

(a) sorta je uvrštena u **službenu** sortnu listu **bilo koje zemlje**;

Amandman 414

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Prijedlog Uredbe

Članak 60. – stavak 2. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) podnesen je zahtjev za upis sorte u **nacionalnu** sortnu listu **u skladu s člankom 66. ili za upis u sortnu listu Unije u skladu s člankom 95. stavkom 1.**, ili je podnesen zahtjev za dodjeljivanje oplemenjivačkog prava za tu sortu **u Uniji**;

Izmjena

(b) podnesen je zahtjev za upis sorte u **službenu** sortnu listu, ili je podnesen zahtjev za dodjeljivanje oplemenjivačkog prava za tu sortu **u bilo kojoj zemlji, dok god zahtjev podrazumijeva uključivanje u službenu sortnu listu ili dodjeljivanje oplemenjivačkog prava**;

Or. en

Obrazloženje

To će dovesti do pojednostavnjivanja i umanjiti troškove za specijalizirane subjekte.

Amandman 415

Satu Hassi, Karin Kadenbach

Prijedlog Uredbe

Članak 60. – stavak 2. – točka ca (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ca) opis te sorte postoji u literaturi ili je dostupan u obliku tradicionalnoga znanja lokalnih zajednica unutar Unije

Or. en

Obrazloženje

Članak 60. bavi se prepoznatljivošću, ali ne dopušta reference na literaturu ili tradicionalno znanje. Stoga tradicionalnu literaturu i znanje treba smatrati važećim referencama za prepoznatljivost sorti.

Amandman 416
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Prijedlog Uredbe
Članak 61. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Za potrebe službenog opisa iz točke (a) članka 56. stavaka 2. i 3. sorta se smatra ujednačenom ako je, sukladno razlikama koje se mogu očekivati od različitih obilježja njene reprodukcije i vrste, dovoljno ujednačena u izražavanju onih svojstava koja su **uključena u ispitivanje** prepoznatljivosti, kao i u izražavanju svih drugih svojstava upotrijebljenih za njezin službeni opis.

Izmjena

Za potrebe službenog opisa iz točke (a) članka 56. stavaka 2. i 3. sorta se smatra ujednačenom ako je, sukladno razlikama koje se mogu očekivati od različitih obilježja njene reprodukcije i vrste, dovoljno ujednačena u izražavanju onih svojstava koja su **potrebna za prolaz postupka ispitivanja** prepoznatljivosti, kao i u izražavanju svih drugih svojstava upotrijebljenih za njezin službeni opis.

Or. en

Amandman 417
Corinne Lepage

Prijedlog Uredbe
Članak 61. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Za potrebe službenog opisa iz točke (a) članka 56. stavaka 2. i 3. sorta se smatra ujednačenom ako je, sukladno razlikama koje se mogu očekivati od različitih obilježja njene reprodukcije i vrste, dovoljno ujednačena u izražavanju onih svojstava koja su uključena u ispitivanje prepoznatljivosti, kao i u izražavanju svih drugih svojstava upotrijebljenih za njezin službeni opis.

Izmjena

Za potrebe službenog opisa iz točke (a) članka 56. stavaka 2. i 3. sorta se smatra ujednačenom ako je, sukladno razlikama koje se mogu očekivati od različitih obilježja njene reprodukcije i vrste, dovoljno ujednačena u izražavanju onih svojstava koja su uključena u ispitivanje prepoznatljivosti, kao i u izražavanju svih drugih svojstava upotrijebljenih za njezin službeni opis. **Odgovarajući planovi ispitivanja uzimaju u obzir:**

- a) referentne sorte moraju biti jednake testiranim sortama u pogledu određenih značajki te sorte i načina razmnožavanja;**
- b) u slučaju slobodno oprашenih sorti za koje se ne zahtijeva nikakva zaštita, sorte**

se ne procjenjuje na temelju više od ukupno 20 svojstava, od kojih sva svojstva moraju biti značajna za krajnjeg korisnika.

Or. en

Amandman 418

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Prijedlog Uredbe

Članak 61. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Za potrebe službenog opisa iz točke (a) članka 56. stavaka 2. i 3. sorta se smatra ujednačenom ako je, sukladno razlikama koje se mogu očekivati od različitih obilježja njene reprodukcije i vrste, dovoljno ujednačena u izražavanju onih svojstava koja su uključena u ispitivanje prepoznatljivosti, kao i u izražavanju **svih** drugih svojstava upotrijebljenih za njezin službeni opis.

Izmjena

Za potrebe službenog opisa iz točke (a) članka 56. stavaka 2. i 3. sorta se smatra ujednačenom ako je, sukladno razlikama koje se mogu očekivati od različitih obilježja njene reprodukcije i vrste **ili varijacija unutar sorte**, dovoljno ujednačena u izražavanju onih svojstava koja su uključena u ispitivanje prepoznatljivosti, kao i u izražavanju drugih svojstava upotrijebljenih za njezin službeni opis.

Or. de

Obrazloženje

Varijacija svojstava može imati širok raspon unutar jedne sorte te stoga definicija varijacije mora uzeti u obzir sva moguća svojstva i izražavanja tih svojstava.

Amandman 419

Andrea Zanoni

Prijedlog Uredbe

Članak 61. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Za potrebe službenog opisa iz točke (a) članka 56. stavaka 2. i 3. sorta se smatra

Izmjena

Za potrebe službenog opisa iz točke (a) članka 56. stavaka 2. i 3. sorta se smatra

ujednačenom ako je, sukladno razlikama koje se mogu očekivati od različitih obilježja **njene reprodukcije i vrste**, dovoljno ujednačena u izražavanju **onih** svojstava koja su **uključena u ispitivanje prepoznatljivosti, kao i u izražavanju svih drugih svojstava upotrijebljenih** za njezin službeni opis.

ujednačenom ako je, sukladno razlikama koje se mogu očekivati od različitih obilježja **njezina načina razmnožavanja i tipa sorte**, dovoljno ujednačena u izražavanju svojstava koja su **važna za krajnjeg korisnika i upotrijebljena** za njezin službeni opis, **uzevši u obzir da je osigurano da se sorte u ispitivanjima uspoređuju s jednakim tipom sorte.**

Or. en

Obrazloženje

Radi osiguranja poštenog pristupa tržištu za sve tipove sorti, potrebno je osigurati uspoređivanje sorti s jednakim tipovima jer je neprihvatljivo da slobodno oprasene sorte ne prođu ispitivanje ujednačenosti zbog činjenice da se uspoređuju s hibridnim sortama. Za ujednačenost treba ispitati samo svojstva koja su značajna za poljoprivrednu uporabu sorte i upotrijebljena za njezin službeni opis.

Amandman 420

Satu Hassi, Karin Kadenbach

Prijedlog Uredbe

Članak 61. – stavak 1. – podstavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Izrada odgovarajućih postupaka provjere uzima u obzir da referentne sorte moraju biti jednake testiranim sortama prema određenim značajkama te sorte i načinu razmnožavanja.

Or. en

Obrazloženje

Slobodno oprasene sorte imaju velik značaj za, na primjer, organski uzgoj. Također, prodaja slobodno oprasenih sorti mora i dalje biti moguća za vrste i rodove u kojima u današnje vrijeme prevladavaju hibridne sorte. Mnoge hibridne sorte uzgojene za konvencionalni uzgoj vrlo su slične i razlikuju se samo po manjim značajkama, dakle velik broj značajki koje često nisu od interesa krajnjem korisniku se pregledava da bi se odredila ujednačenost.

Amandman 421

Corinne Lepage, Satu Hassi, Karin Kadenbach

Prijedlog Uredbe

Članak 62. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Za potrebe službenog opisa iz točke (a) članka 56. stavaka 2. i 3. sorta se smatra postojanom ako izražavanje svojstava koja su uključena u ispitivanje prepoznatljivosti, kao i sva druga svojstva upotrijebljena za opis sorte, ostanu nepromijenjena nakon opetovanog razmnožavanja ili, u slučaju ciklusa razmnožavanja, na kraju svakog od njih.

Izmjena

Za potrebe službenog opisa iz točke (a) članka 56. stavaka 2. i 3. sorta se smatra postojanom ako izražavanje svojstava koja su uključena u ispitivanje prepoznatljivosti, kao i sva druga svojstva upotrijebljena za opis sorte, ostanu **u načelu** nepromijenjena nakon opetovanog razmnožavanja ili, u slučaju ciklusa razmnožavanja, na kraju svakog od njih. **Prihvataju se razlike koje se mogu pripisati osobitim obilježjima njezina tipa sorte, načinu razmnožavanja ili promijenjenim klimatskim uvjetima.**

Or. en

Obrazloženje

Slobodno oprašene sorte imaju velik značaj za, na primjer, organski uzgoj. Također, prodaja slobodno oprašenih sorti mora i dalje biti moguća za vrste i rodove u kojima u današnje vrijeme prevladavaju hibridne sorte. Na primjer, hibridi u F2 naraštaju u pravilu nikada nisu stabilni.

Amandman 422

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Prijedlog Uredbe

Članak 62. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Za potrebe službenog opisa iz točke (a) članka 56. stavaka 2. i 3. sorta se smatra postojanom ako izražavanje svojstava koja su uključena u ispitivanje prepoznatljivosti, kao i sva druga svojstva upotrijebljena za opis sorte, ostanu nepromijenjena nakon opetovanog razmnožavanja ili, u slučaju ciklusa razmnožavanja, na kraju svakog od

Izmjena

Za potrebe službenog opisa iz točke (a) članka 56. stavaka 2. i 3. sorta se smatra postojanom ako izražavanje svojstava koja su uključena u ispitivanje prepoznatljivosti, kao i sva druga svojstva upotrijebljena za opis sorte, ostanu **u osnovi** nepromijenjena nakon opetovanog razmnožavanja ili, u slučaju ciklusa razmnožavanja, na kraju

njih.

svakog od njih. *Varijacije sorte koje predstavljaju prilagodbu promijenjenim uvjetima okoliša prihvaćaju se pri službenoj provjeri.*

Or. de

Amandman 423
Andrea Zanoni

Prijedlog Uredbe
Članak 62. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Za potrebe službenog opisa iz točke (a) članka 56. stavaka 2. i 3. sorta se smatra postojanom ako izražavanje svojstava koja su uključena u ispitivanje prepoznatljivosti, kao i sva druga svojstva upotrijebljena za opis sorte, ostanu nepromijenjena nakon opetovanog razmnožavanja ili, u slučaju ciklusa razmnožavanja, na kraju svakog od njih.

Izmjena

Za potrebe službenog opisa iz točke (a) članka 56. stavaka 2. i 3. sorta se smatra postojanom ako izražavanje svojstava koja su uključena u ispitivanje prepoznatljivosti, kao i sva druga svojstva upotrijebljena za opis sorte, ***uglavnom*** ostanu nepromijenjena nakon opetovanog razmnožavanja ili, u slučaju ciklusa razmnožavanja, na kraju svakog od njih, ***podložno odstupanjima koja se mogu očekivati od osobitih obilježja njezina načina razmnožavanja i tipa sorte ili lokalnih uvjeta.***

Or. en

Obrazloženje

Slobodno oprasene sorte ponekad ne prođu ispitivanje postojanosti zbog činjenice da se uspoređuju s hibridnim sortama. Da bi se osigurao pošten pristup tržištu za sve tipove sorti, mora se osigurati da se sorte uspoređuju s jednakim tipovima i da se promjene u lokalnim uvjetima (tlo, klima) uzmu u obzir.

Amandman 424
James Nicholson

Prijedlog Uredbe
Članak 63. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Ako je sorti dodijeljeno oplemenjivačko pravo u skladu s člankom 62. Uredbe (EZ) br. 2100/1994 ili u skladu sa zakonodavstvom države članice, za potrebe službenog opisa iz točke (a) članka 56. stavaka 2. i 3, ta se sorta smatra različitom, ujednačenom i postojanom, a za potrebe iz točke (a) članka 56. stavka 1. smatra se da ima prikladno ime.

Izmjena

Ako je sorti dodijeljeno oplemenjivačko pravo u skladu s člankom 62. Uredbe (EZ) br. 2100/1994 ili u skladu sa zakonodavstvom države članice, za potrebe službenog opisa iz točke (a) članka 56. stavaka 2. i 3, ta se sorta smatra različitom, ujednačenom i postojanom, a za potrebe iz točke (a) članka 56. stavka 1. smatra se da ima prikladno ime. ***Za vrste koje ne podliježu zahtjevima iz točke (b) članka 56. stavka 2. i članka 56. za vrijednost za uzgoj ili uporabu, sorta kojoj je dodijeljeno oplemenjivačko pravo bez daljnjeg će se razmatranja prema potrebi dodati na nacionalnu sortnu listu ili sortnu listu Unije temeljem članka 51. i 52. Za vrste bez zahtjeva za vrijednost za uzgoj ili uporabu, zahtjeve za registraciju sorte ispunjavaju zahtjevi za oplemenjivačka prava pa su zasebne prijave nepotreban teret.***

Or. en

Obrazloženje

Za vrste bez zahtjeva za vrijednost za uzgoj ili uporabu, zahtjeve za registraciju sorte ispunjavaju zahtjevi za oplemenjivačka prava pa su zasebne prijave nepotreban teret.

Amandman 425

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Prijedlog Uredbe

Članak 63. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Ako je sorti dodijeljeno oplemenjivačko pravo u skladu s člankom 62. Uredbe (EZ) br. 2100/1994 ili u skladu sa zakonodavstvom države članice, za potrebe službenog opisa iz točke (a) članka 56. stavaka 2. i 3, ta se sorta smatra različitom,

Izmjena

Ako je sorti dodijeljeno oplemenjivačko pravo u skladu s člankom 62. Uredbe (EZ) br. 2100/1994 ili u skladu sa zakonodavstvom države članice, za potrebe službenog opisa iz točke (a) članka 56. stavaka 2. i 3, ta se sorta smatra različitom,

ujednačenom i postojanom, a za potrebe iz točke (a) članka 56. stavka 1. smatra se da ima prikladno ime.

ujednačenom i postojanom, a za potrebe iz točke (a) članka 56. stavka 1. smatra se da ima prikladno ime. *Vrstama koje ne podliježu zahtjevima članka 56. stavka 2. točke (b) i članka 56. o vrijednosti za uzgoj ili uporabu, sorta kojoj je dodijeljeno oplemenjivačko pravo izravno se dodaje u nacionalnu ili Unijinu sortnu listu u skladu s člancima 51. i 52.*

Or. en

Obrazloženje

Zaseban zahtjev za registraciju sorte nepotrebno je opterećenje

Amandman 426
Giancarlo Scottà

Prijedlog Uredbe
Članak 63. – stavak 1. – podstavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Ako je sorta uključena u nacionalnu sortnu listu u skladu s člankom 51. smatrat će se različitom, ujednačenom i postojanom u svrhu prepoznavanja oplemenjivačkog prava sorte u skladu s Uredbom vijeća (EZ) br. 2100/1994 te će se smatrati da ima prikladno ime sorte za svrhu članka 63. dotične Uredbe.

Or. it

Obrazloženje

Ovaj novi stavak povezuje oplemenjivačka prava s uključenjem u nacionalne sorte liste.

Amandman 427
James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Prijedlog Uredbe
Članak 64. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. Za potrebe točke (a) članka 56. stavka 1. ime sorte **ne smatra se prihvatljivim ako:**

1. Za potrebe točke (a) članka 56. stavka 1. ime sorte **mora biti u skladu s člankom 63. Uredbe 2100/94 i smjernicama Ureda Zajednice za biljnu raznovrsnost (CVPO) o imenovanju sorti**^{21e}

^{21e} SL L 227, 1.9.1994., str. 1. – 30.

Or. en

Obrazloženje

Upućivanje na članak 63. Uredbe 2100/94 i smjernice Ureda Zajednice za biljnu raznovrsnost (CVPO) trebali bi biti dovoljni da bi se osiguralo da se za imenovanje koriste isti kriteriji. Razlog tome je postizanje potpunog usklađivanja prava uzgajivača biljaka i registracije sorte.

Amandman 428
Giancarlo Scottà

Prijedlog Uredbe
Članak 64. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. Za potrebe točke (a) članka 56. stavka 1. ime sorte ne smatra se prihvatljivim ako:

1. **Ime sorte može se izraziti u obliku oznake ili dodijeljenog imena.** Za potrebe točke (a) članka 56. stavka 1. ime sorte ne smatra se prihvatljivim ako:

Or. it

Obrazloženje

Ova dopuna utire put stavku 4. točki (e).

Amandman 429
James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Prijedlog Uredbe
Članak 64. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a) je njegova uporaba na teritoriju Unije onemogućena prioritarnim pravom treće strane;

Briše se.

Or. en

Amandman 430

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Prijedlog Uredbe

Članak 64. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b) može lako izazvati probleme svojim korisnicima u pogledu prepoznavanja ili reprodukcije;

Briše se.

Or. en

Amandman 431

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund

Prijedlog Uredbe

Članak 64. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b) može lako izazvati probleme svojim korisnicima u pogledu prepoznavanja ili reprodukcije;

Briše se.

Or. en

Objašnjenje

Ovaj stavak nerazumno očekuje da se nadležna tijela ponašaju kao korisnici. Bila bi šteta ograničiti kreativnost mijenjanjem imena sorti. Korisnik iz Mađarske možda će teško izgovoriti „Llangefni”, no ne i stanovnik istoimenoga grada na otoku Walisu. Isto tako, „Търговцие” će možda biti teško za izgovor francuskom korisniku, no ne i bugarskom stanovniku istoimenoga grada. Obrisati ovaj stavak.

Amandman 432

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Prijedlog Uredbe

Članak 64. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c) je istovjetno imenu sorte ili se zabunom može zamijeniti s imenom sorte pod kojim je u nacionalnu sortnu listu ili u sortnu listu Unije upisana druga sorta iste ili blisko povezane vrste, ili pod kojim je materijal druge sorte stavljen na raspolaganje na tržište države članice ili članice Međunarodne unije za zaštitu novih biljnih sorti, osim ako ta druga sorta više ne postoji i njezin naziv nema nikakvo posebno značenje;

Briše se.

Or. en

Amandman 433

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund

Prijedlog Uredbe

Članak 64. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c) je istovjetno imenu sorte ili se zabunom može zamijeniti s imenom sorte pod kojim je u nacionalnu sortnu listu ili u sortnu listu Unije upisana druga sorta iste ili blisko povezane vrste, ili pod kojim je materijal druge sorte stavljen na raspolaganje na tržište države članice ili članice Međunarodne unije za zaštitu novih biljnih sorti, osim ako ta druga sorta više ne postoji i njezin naziv nema nikakvo posebno značenje;

*(c) je istovjetno imenu sorte ili se zabunom može zamijeniti s imenom sorte pod kojim je u nacionalnu sortnu listu ili u sortnu listu Unije upisana druga sorta iste ili blisko povezane vrste, ili pod kojim je materijal druge sorte stavljen na raspolaganje na tržište države članice ili članice Međunarodne unije za zaštitu novih biljnih sorti, osim ako ta druga sorta više ne postoji i njezin naziv nema nikakvo posebno značenje; **ili opis te sorte postoji u literaturi ili je dostupan u obliku tradicionalnoga znanja lokalnih zajednica unutar Unije;***

Obrazloženje

Točka c stavka 1. članka 64. ne uzima u obzir imena očuvana u literaturi ili tradiciji nekoga mjesta. Tradicionalna literatura i znanje smatrat će se važećim referencama za imena sorti.

Amandman 434

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Prijedlog Uredbe

Članak 64. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(d) je identično ili se može zamijeniti s drugim oznakama koje se uobičajeno koriste za stavljanje proizvoda na raspolaganje na tržište ili koje moraju ostati slobodnima u skladu s ostalim zakonodavstvom Unije;

Briše se.

Or. en

Amandman 435

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Prijedlog Uredbe

Članak 64. – stavak 1. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(e) je takvo da je uvredljivo u jednoj od država članica ili je protivno javnom redu;

Briše se.

Or. en

Amandman 436

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund

Prijedlog Uredbe

Članak 64. – stavak 1. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(e) je takvo da je **uvredljivo u jednoj od država članica ili je** protivno javnom redu;

(e) je takvo da je protivno javnom redu;

Or. en

Obrazloženje

Ovaj stavak zahtijeva da države članice rješavaju imenovanja potvrđena u drugim državama članicama, na tom jeziku. Međutim, nije moguće da nadležno tijelo zapošljava stručnjake za svaki jezik Unije.

Amandman 437

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Prijedlog Uredbe

Članak 64. – stavak 1. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(f) je takvo da dovodi u zabludu ili izaziva nejasnoće glede svojstava, vrijednosti ili identiteta sorte odnosno identiteta oplemenjivača.

Briše se.

Or. en

Amandman 438

Giancarlo Scottà

Prijedlog Uredbe

Članak 64. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1a. Za potrebe članka 57., ako se sorta proizvodi u području prilagodbe, ime te sorte ne smatra se prikladnim ako nosi geografske odrednice. Ovaj se stavak ne primjenjuje ako se dotična sorta upotrebljava kao jedan od proizvoda koji su obuhvaćeni Uredbom (EU) br.

Or. it

Amandman 439
Giancarlo Scottà

Prijedlog Uredbe
Članak 64. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Ne dovodeći u pitanje **stavak** 1., ako je sorta već upisana u drugim nacionalnim sortnim listama ili u sortnoj listi Unije, ime će se smatrati prikladnim samo ako je identično onome koje se javlja u tim listama.

Izmjena

2. Ne dovodeći u pitanje **stavke** 1. *i 1.a*, ako je sorta već upisana u drugim nacionalnim sortnim listama ili u sortnoj listi Unije, ime će se smatrati prikladnim samo ako je identično onome koje se javlja u tim listama.

Or. it

Amandman 440
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Prijedlog Uredbe
Članak 64. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Komisija je u skladu s člankom 140. ovlaštena donositi delegirane akte kojima određuje posebna pravila u pogledu prikladnosti imena sorti. Ta se pravila mogu odnositi na:

- (a) njihovu povezanost s imenima žigova;**
- (b) njihovu povezanost s geografskim oznakama ili oznakama podrijetla poljoprivrednih proizvoda;**
- (c) pismenu suglasnost nositelja prioritarnog prava kako bi se uklonile**

Izmjena

Briše se.

zapreke za prihvatljivost imena;

(d) posebne kriterije kako bi se utvrdilo je li ime obmanjujuće ili nejasno, kao što je navedeno u stavku 1. točki (f); ili

(e) uporabu imena u obliku koda.

Or. en

Amandman 441

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Prijedlog Uredbe

Članak 64. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4. Komisija je u skladu s člankom 140. ovlaštena donositi delegirane akte kojima određuje posebna pravila u pogledu prikladnosti imena sorti. Ta se pravila mogu odnositi na:

Briše se.

(a) njihovu povezanost s imenima žigova;

(b) njihovu povezanost s geografskim oznakama ili oznakama podrijetla poljoprivrednih proizvoda;

(c) pismenu suglasnost nositelja prioritetnog prava kako bi se uklonile zapreke za prihvatljivost imena;

(d) posebne kriterije kako bi se utvrdilo je li ime obmanjujuće ili nejasno, kao što je navedeno u stavku 1. točki (f); ili

(e) uporabu imena u obliku koda.

Or. en

Amandman 442

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Prijedlog Uredbe

Članak 64. – stavak 4. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

4. Komisija je u skladu s člankom 140. ovlaštena donositi delegirane akte kojima određuje posebna pravila u pogledu prikladnosti imena sorti. Ta se pravila mogu odnositi na:

Izmjena

4. Redovnim zakonodavnim postupkom Vijeće i Parlament mogu donositi odredbe kojima posebno određuju posebna pravila u pogledu prikladnosti imena sorti. Pravila se odnose na:

Or. de

**Amandman 443
Satu Hassi, Karin Kadenbach**

**Prijedlog Uredbe
Dio III. – glava IV. – poglavlje III – odjeljak 2.**

Tekst koji je predložila Komisija

Klonovi

Zahtjevi za registraciju klonova

1. Klon se može uvrstiti u nacionalnu sortnu listu ili u sortnu listu Unije samo ako ispunjava sljedeće zahtjeve:

(a) pripada rodovima ili vrstama koji imaju posebnu vrijednost za određene tržišne sektore i navedeni su u skladu sa stavkom 3.;

(b) pripada vrsti upisanoj u nacionalnu sortnu listu u skladu s poglavljem IV. ili u sortnu listu Unije u skladu s poglavljem V.;

(c) podvrgnut je genetskoj selekciji;

(d) ima prikladno ime.

2. Kako bi se utvrdilo je li ime prihvatljivo, kako je navedeno u stavku 1. točki (d) ovog članka, odredbe članka 64. primjenjuju se uz nužne izmjene. Upućivanja na sorte u članku 64. tumače se kao upućivanja na klonove.

3. Komisija je u skladu s člankom 140. ovlaštena donositi delegirane akte kojima se popisuju rodovi ili vrste čiji klonovi

Izmjena

Briše se.

imaju posebnu vrijednost za određene tržišne sektore.

4. Komisija je u skladu s člankom 140. ovlaštena donositi delegirane akte kojima određuje sljedeće:

(a) da klonovi koji pripadaju određenim rodovima ili vrstama podliježu sanitarnoj selekciji za potrebe uvrštavanja u nacionalnu sortnu listu ili u sortnu listu Unije; ili

zahtjeve za sanitarnu selekciju iz točke (a);

Or. en

Amandman 444

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Prijedlog Uredbe

Članak 65. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3. Komisija je u skladu s člankom 140. ovlaštena donositi delegirane akte kojima se popisuju rodovi ili vrste čiji klonovi imaju posebnu vrijednost za određene tržišne sektore.

Briše se.

Or. de

Obrazloženje

Popis rodova ili vrsta čiji su klonovi od posebne važnosti za pojedinačne segmente tržišta diskriminira druge sorte ili klonove.

Amandman 445

Giancarlo Scottà

Prijedlog Uredbe

Članak 66. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. **Svatko može** podnijeti nadležnom tijelu zahtjev za upis sorte u nacionalnu sortnu listu.

Izmjena

1. **Oplemenjivači ili njihovi predstavnici mogu** podnijeti nadležnom tijelu zahtjev za upis sorte u nacionalnu sortnu listu.

Or. it

Obrazloženje

Pojam „svatko” previše je nejasan. Ova izmjena ponovno uspostavlja funkcionalnu vezu između sorte i onih koji podnose zahtjeve za registraciju.

Amandman 446

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Prijedlog Uredbe

Članak 66. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Zahtjev iz stavka 1. podnosi se u pisanom **obliku. Podnijeti se može i u** elektroničkom obliku.

Izmjena

2. Zahtjev iz stavka 1. podnosi se u pisanom **ili** elektroničkom obliku.

Or. en

Amandman 447

Satu Hassi, Karin Kadenbach

Prijedlog Uredbe

Članak 67. – stavak 1. – točka ka (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ka) po potrebi, oznaku da je sorta uzgojena netradicionalnim metodama uzgoja, uključujući popis svih metoda korištenih u dobivanju te sorte;

Or. en

Obrazloženje

Korisnici moraju imati mogućnost donijeti informiranu odluku. Od iznimne je važnosti da uzgajivači imaju znanje o metodama uzgoja, osobito jer pojedine metode možda nisu u skladu sa svjetonazorom uzgajivača ili sustavima uzgoja kao što je organski uzgoj. Stoga metode uzgoja koje ne postoje u literaturi prije 1930. trebaju biti naznačene.

Amandman 448

Andrea Zanoni

Prijedlog Uredbe

Članak 67. – stavak 1. – točka ma (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ma) metode i tehnike oplemenjivanja kojima je sorta dobivena;

Or. en

Obrazloženje

Organski oplemenjivači i neki krajnji korisnici odbijaju neke tehnike oplemenjivanja (npr. fuzija protoplasta, citoplazmatska muška sterilnost). Da bi se osigurala sloboda izbora, metode oplemenjivanja moraju se učiniti transparentnima.

Amandman 449

Satu Hassi, Karin Kadenbach

Prijedlog Uredbe

Članak 67. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3. Komisija je u skladu s člankom 140. ovlaštena donositi delegirane akte kojima određuje dodatne stavke koje se trebaju uvrstiti u zahtjev za određene rodove ili vrste u vezi s posebnim obilježjima sorti koje pripadaju tim rodovima ili vrstama.

Briše se.

Or. en

Obrazloženje

Komisija će važne elemente uključiti u srž teksta, a ne u delegirane akte.

Amandman 450

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Prijedlog Uredbe

Članak 67. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3. Komisija je u skladu s člankom 140. ovlaštena donositi delegirane akte kojima određuje dodatne stavke koje se trebaju uvrstiti u zahtjev za određene rodove ili vrste u vezi s posebnim obilježjima sorti koje pripadaju tim rodovima ili vrstama.

Briše se.

Or. de

Amandman 451

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Prijedlog Uredbe

Članak 68.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 68.

Briše se.

Format zahtjeva

Komisija putem provedbenih akata usvaja format zahtjeva iz članka 66. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 141. stavka 3.

Or. de

Amandman 452

Karin Kadenbach

Prijedlog Uredbe
Članak 68. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Komisija putem provedbenih akata usvaja format zahtjeva iz članka 66. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom pregleda iz članka 141. stavka 3.

Briše se.

Or. en

Obrazloženje

Problem: nacionalni dionici naviknuli su raditi s nacionalnim formularima. Budući da se subjekt može registrirati direktno na Unijinu listu, bio bi gubitak vremena i javnih sredstava imati isti format zahtjeva u svim zemljama EU-a.

Amandman 453
Karin Kadenbach

Prijedlog Uredbe
Članak 69. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a) zahtjevima u pogledu sadržaja određenima u članku 67.; ***te***

(a) zahtjevima u pogledu sadržaja određenima u članku 67.

Or. en

Obrazloženje

Ovaj se članak odnosi na članak 68. koji će se brisati.

Amandman 454
Karin Kadenbach

Prijedlog Uredbe
Članak 69. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b) formatu usvojenom u skladu s člankom 68.

Briše se.

Or. en

Objašnjenje

Ovaj se članak odnosi na članak 68. koji će se brisati.

Amandman 455

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Prijedlog Uredbe

Članak 69. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b) formatu usvojenom u skladu s člankom 68.

Briše se.

Or. de

Amandman 456

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Prijedlog Uredbe

Članak 69. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Ako zahtjev ne ispunjava uvjete iz članka 67. ili format usvojen u skladu s člankom 68., nadležno tijelo daje podnositelju zahtjeva mogućnost da uskladi svoj zahtjev unutar danog roka.

Briše se.

Or. de

Amandman 457
Karin Kadenbach

Prijedlog Uredbe
Članak 69. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Ako zahtjev ne ispunjava uvjete iz članka 67. **ili format usvojen u skladu s člankom 68.**, nadležno tijelo daje podnositelju zahtjeva mogućnost da uskladi svoj zahtjev unutar danog roka.

Izmjena

2. Ako zahtjev ne ispunjava uvjete iz članka 67., nadležno tijelo daje podnositelju zahtjeva mogućnost da uskladi svoj zahtjev unutar danog roka.

Or. en

Obrazloženje

Ovaj se članak odnosi na članak 68. koji će se brisati.

Amandman 458
Karin Kadenbach

Prijedlog Uredbe
Članak 70. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Datum zahtjeva za registraciju jest datum na koji se zahtjev sukladan zahtjevima o sadržaju iz članka 67. **i formatu usvojenom u skladu s člankom 68.** podnio nadležnom tijelu.

Izmjena

Datum zahtjeva za registraciju jest datum na koji se zahtjev sukladan zahtjevima o sadržaju iz članka 67. podnio nadležnom tijelu.

Or. en

Obrazloženje

Ovaj se članak odnosi na članak 68. koji će se brisati.

Amandman 459
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Prijedlog Uredbe
Članak 71. – stavak 1.

AM\1014646HR.doc

95/102

PE526.154v02-00

Tekst koji je predložila Komisija

1. Kada se službenim ispitivanjem utvrdi da zahtjev udovoljava zahtjevima o sadržaju iz članka 67. i formatu usvojenom u skladu s člankom 68., provodi se tehničko ispitivanje u svrhu utvrđivanja službenog opisa.

Izmjena

1. ***Opis je prilagođen tipu sorte i načinu razmnožavanja.*** Kada se službenim ispitivanjem utvrdi da zahtjev udovoljava zahtjevima o sadržaju iz članka 67. i formatu usvojenom u skladu s člankom 68., provodi se tehničko ispitivanje u svrhu utvrđivanja službenog opisa. ***Načini tehničkih ispitivanja i utvrđivanja službenog opisa uzimaju u obzir tip sorte i način razmnožavanja.***

Or. en

Obrazloženje

Nužno je osigurati prilagođavanje zahtjeva za uvjete prepoznatljivosti, ujednačenosti i stabilnosti ili zahtjeva za službeno prepoznat opis. Na primjer, ne smije se diskriminirati slobodno oprasene sorte kod vrsta u kojima u današnje vrijeme prevladavaju hibridi.

Amandman 460
Karin Kadenbach

Prijedlog Uredbe
Članak 71. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Kada se službenim ispitivanjem utvrdi da zahtjev udovoljava zahtjevima o sadržaju iz članka 67. ***i formatu usvojenom u skladu s člankom 68.***, provodi se tehničko ispitivanje u svrhu utvrđivanja službenog opisa.

Izmjena

1. Kada se službenim ispitivanjem utvrdi da zahtjev udovoljava zahtjevima o sadržaju iz članka 67., provodi se tehničko ispitivanje u svrhu utvrđivanja službenog opisa.

Or. en

Obrazloženje

Ovaj se članak odnosi na članak 68. koji će se brisati.

Amandman 461
James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Prijedlog Uredbe
Članak 71. – stavak 2. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

2. Tehničkim ispitivanjem iz stavka 1.
provjerava se:

Izmjena

2. Tehničkim ispitivanjem iz stavka 1.
procjenjuje se:

Or. en

Amandman 462
James Nicholson

Prijedlog Uredbe
Članak 71. – stavak 2. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) prema potrebi, da sorta ima
zadovoljavajuću vrijednost za uzgoj i/ili
uporabu u skladu s člankom 58. stavkom 1.
i održivu vrijednost za uzgoj i/ili uporabu
u skladu s člankom 59. stavkom 1.

Izmjena

(b) prema potrebi, da sorta ima vrijednost
za uzgoj i/ili uporabu u skladu s člankom
58. stavkom 1.

Or. en

Obrazloženje

Slijedi iz amandmana koji mijenjaju vrijednost za uzgoj i/ili uporabu na samo jednu vrstu.

Amandman 463
James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Prijedlog Uredbe
Članak 71. – stavak 3. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Na zahtjev koji podnositelj zahtjeva
podnosi nadležnom tijelu, tehničko
ispitivanje, ili dio njega, **može provesti**
podnositelj zahtjeva u skladu s odredbama
članka 73. i zahtjevima iz članka 74.

Izmjena

Nadležno tijelo može dozvoliti
podnositelju zahtjeva, **ili bilo kojoj**
pravnoj osobi koja djeluje u njegovo ime,
da provede tehničko ispitivanje, ili dio
njega, u skladu s odredbama članka 73. i

zahtjevima iz članka 74.

Or. en

Amandman 464
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Prijedlog Uredbe
Članak 71. – stavak 3. – podstavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Na zahtjev koji je podnositelj predao nadležnom tijelu, tehničko ispitivanje provest će se pod određenim klimatskim uvjetima u državi članici za koju je nadležno tijelo odgovorno.

Or. en

Obrazloženje

Nadležno tijelo mora osigurati da se, u slučaju da podnositelj zahtjeva ne može provesti tehničko ispitivanje, ispitivanja provode u klimatskim uvjetima identičnim onima u regiji u kojima je sorta uzgojena i u kojima će se njome trgovati jer bi inače slobodno oprašene sorte bile u izrazito nepoštenom nepovoljnom položaju u tehničkim ispitivanjima.

Amandman 465
James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Prijedlog Uredbe
Članak 71. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4. U slučaju da je službeni opis sorte koji izrađuje Agencija ili nadležno tijelo već dostupan, nadležno tijelo odlučuje da tehničko ispitivanje iz stavka 1. nije nužno.

4. Ako su Agencija ili nadležno tijelo prihvatili PUP rezultat, nadležno tijelo ne zahtijeva tehničko ispitivanje opisano u stavku 2. točki (a).

Or. en

Amandman 466
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Prijedlog Uredbe
Članak 71. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

5. Odstupajući od stavka 4., nadležno tijelo može odlučiti da je tehničko ispitivanje iz stavka 1. nužno u slučaju sorte čija je registracija zatražena u skladu s točkom (b) članka 57. stavka 1.

Briše se.

Or. en

Obrazloženje

Ovaj stavak nudi nadležnom tijelu mogućnost da presudi da sorta koja je već upisana u sortnu listu i zatim iz nje izbrisana mora ponovo proći testiranje za upis (PUP i možda VUU testove). To je bespotrebno trošenje sredstava i nema razloga pretpostaviti da su se svojstva sorte promijenila.

Amandman 467
Andrea Zanoni

Prijedlog Uredbe
Članak 71. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

5. Odstupajući od stavka 4., nadležno tijelo može odlučiti da je tehničko ispitivanje iz stavka 1. nužno u slučaju sorte čija je registracija zatražena u skladu s točkom (b) članka 57. stavka 1.

Briše se.

Or. en

Obrazloženje

Nije opravdano ni logično zahtijevati tehničko ispitivanje za registraciju ili očuvanje drugih sorti koje su registrirane na temelju službeno priznatog opisa.

Amandman 468

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Prijedlog Uredbe

Članak 71. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

5. Odstupajući od stavka 4., nadležno tijelo može odlučiti da je tehničko ispitivanje iz stavka **1.** nužno u slučaju sorte čija je registracija zatražena u skladu s točkom (b) članka 57. stavka 1.

Izmjena

5. Odstupajući od stavka 4., nadležno tijelo može odlučiti da je tehničko ispitivanje iz stavka **2. točke (b)** nužno u slučaju sorte čija je registracija zatražena u skladu s točkom (b) članka 57. stavka 1.

Or. en

Amandman 469

Giancarlo Scottà

Prijedlog Uredbe

Članak 73.

Tekst koji je predložila Komisija

[...]

Izmjena

Briše se.

Or. it

Amandman 470

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Prijedlog Uredbe

Članak 73.

Tekst koji je predložila Komisija

[...]

Izmjena

Briše se.

Or. de

Amandman 471

Corinne Lepage, Satu Hassi, Karin Kadenbach, Andrea Zanoni

Prijedlog Uredbe

Članak 73.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

[...]

Briše se.

Or. en

Obrazloženje

Tehnička ispitivanja trebaju ostati u nadležnosti službenog nadležnog tijela.

Amandman 472

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Prijedlog Uredbe

Članak 73. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. Podnositelj zahtjeva može provoditi tehničko ispitivanje iz članka 71. stavka 1., ili dio njega, samo ako ga je za to ovlastilo nadležno tijelo. ***Tehničko ispitivanje koje provodi podnositelj zahtjeva izvodi se u posebnim prostorima koje su namijenjeni za tu svrhu.***

1. Podnositelj zahtjeva ***ili pravna osoba koja djeluje u njegovo ime*** može provoditi tehničko ispitivanje iz članka 71. stavka 1., ili dio njega, samo ako ga je za to ovlastilo nadležno tijelo.

Or. en

Obrazloženje

Vlasti bi trebale moći delegirati rad pravnim osobama, a ne samo podnositelju zahtjeva

Amandman 473

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Prijedlog Uredbe

Članak 73. – stavak 2. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Prije nego dodijeli ovlaštenje za provedbu tehničkog ispitivanja, nadležno tijelo revidira prostore i organizaciju podnositelja zahtjeva. Tom se revizijom

2. Prije nego dodijeli ovlaštenje za provedbu tehničkog ispitivanja, nadležno ***ili delegirano*** tijelo revidira prostore i organizaciju podnositelja zahtjeva ***ili***

utvrđuje jesu li prostori i organizacija prikladni za provedbu tehničkih ispitivanja s obzirom na:

pravne osobe koja djeluje u ime podnosioca zahtjeva. Tom se revizijom utvrđuje jesu li prostori i organizacija prikladni za provedbu tehničkih ispitivanja s obzirom na:

Or. en

Amandman 474

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Prijedlog Uredbe

Članak 73. – stavak 2. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) usklađenost sa zahtjevima o prepoznatljivosti, ujednačenosti i postojanosti iz članka 60., 61. i 62.; ***te***

Izmjena

(a) usklađenost sa zahtjevima o prepoznatljivosti, ujednačenosti i postojanosti iz članka 60., 61. i 62.; ***ili***

Or. en